

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES.  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



**DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD,  
DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO, 1992-2012**

PRESENTADO POR:

JOSE LUIS MIRANDA CASTRO

MC06085

**TESIS PRESENTADA PARA OPTAR AL TITULO DE LICENCIADO EN  
SOCIOLOGIA**

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN ELABORADO POR UN ESTUDIANTE  
EGRESADO**

MAESTRO RAFAEL PAZ NARVAEZ  
DOCENTE DIRECTOR

MAESTRA MARIA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO  
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

CIUDAD UNIVERSITARIA, FEBRERO DE 2015

## **AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

Ingeniero Mario Nieto Lovo  
RECTOR

Maestro Oscar René Navarrete  
VICERECTOR ADMINISTRATIVO

Maestra Ana María Glower de Alvarado  
VICERECTORA ACADEMICA

Licenciado Francisco Cruz Letona  
FISCAL GENERAL

Doctora Ana Leticia Zavaleta de Amaya  
SECRETARIA GENERAL

## **AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

Licenciado José Raymundo Calderón Morán  
DECANO

Maestra Norma Cecilia Blandón de Castro  
VICEDECANA

Maestro Alfonso Mejía Rosales  
SECRETARIO

## **AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES**

“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”

Máster René Antonio Martínez Pineda  
DIRECTOR

Maestra María del Carmen Escobar Cornejo  
COORDINADORA GENERAL DEL PROCESOS DE GRADUACIÓN

Maestro Rafael Paz Narváez  
DOCENTE DIRECTOR

## INDICE GENERAL

	PAGINAS
AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR	ii
AGRADECIMIENTOS	v
PRESENTACIÓN	vi
INTRODUCCIÓN	viii
PRIMERA PARTE	
INFORME FINAL DE INVESTIGION	
DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO, 1992-2012	10
CAPÍTULOS	
1. CARACTERIZACIÓN DEL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, CHALATENANGO Y REFLEXIÓN TEÓRICA SOBRE EL DESARROLLO LOCAL EN E SALVADOR	11
1.1. EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD: DATOS HISTÓRICOS Y UBICACIÓN GEOGRÁFICA	14
1.2. DIVISIÓN POLÍTICA ADMINISTRATIVA	16
1.3. REFLEXIÓN TEÓRICA SOBRE DESARROLLO LOCAL Y PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA	22
1.4. PARTICIPACIÓN CIUDADANA, CONCERTACION TERRITORIAL Y MOVILIZACIÓN DE RECURSOS: PROCESOS PARA EL DESARROLLO LOCAL	27
2. EL PROCESO DE DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD – CHALATENANGO	28
2.1. ANTECEDENTES DEL DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD	32
2.2. PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA	37
2.3. CONCERTACIÓN TERRITORIAL Y MOVILIZACIÓN DE RECURSOS	39
2.4. APORTE DE LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL AL DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD	41
3. METODOLOGÍA UTILIZADA EN EL ESTUDIO DEL DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD	42
3.1. TEMA DE INVESTIGACIÓN Y DEFINICIÓN DEL PROBLEMA	43
3.2. APLICACIÓN DEL MÉTODO INDUCTIVO CUALITATIVO	43
3.3. TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	44
3.4. TRABAJO DE CAMPO	44

3.5. LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN	45
4. PROPUESTA DE PROYECTO RED JUVENIL, FORTALECIENDO EL PROTAGONISMO EN LAS COMUNIDADES	46
PRESENTACIÓN	
4.1. IDENTIFICACIÓN DEL PERFIL DE LA PROPUESTA	50
4.2. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO Y SUS COMPONENTES	51
4.3. JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA	54
4.4. OBJETIVOS Y FINALIDAD DE LA PROPUESTA	55
4.5. GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO	55
4.6. CRONOGRAMA Y PRESUPUESTO PARA EJECUTAR EL PROYECTO	57
4.7. EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO	59
ANEXOS	60
1. MARCO LÓGICO DEL PROYECTO	61
2. ENTREVISTA REALIZADA AL ALCALDE DEL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD	62
3. ENTREVISTA REALIZADA A LÍDERES COMUNALES	64
4. GUÍA DE OBSERVACIÓN, COMITÉ DE DESARROLLO MUNICIPAL (CODEM)	74
BIBLIOGRAFIA	
SEGUNDA PARTE	
DOCUMENTOS DE PLANIFICACIÓN DE PROCESO DE GRADO	77
1. PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACIÓN EN PROCESO DE GRADO, 2012	78
2. DIAGNOSTICO SITUACIONAL UNA APROXIMACIÓN AL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, 2012	94
3. PROTOCOLO DE INVESTIGACIÓN DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO, 1992-2012	112

## AGRADECIMIENTOS

Existe un goce de alegría e infinidad de sensaciones al referirme a un logro tan grande como el que estoy concluyendo, con la satisfacción que he dado lo mejor de mí, durante todo este caminar y tropezar en este proceso de formación académico, que me permite reflexionar el provecho que he obtenido de esta pequeña parte de mi vida. No puedo pasar de largo el agradecimiento a Brian Rude, un amigo que estimo mucho, por su apoyo incondicional en todo este proceso, por su amistad, sus buenos deseos, y al ánimo que siempre me impregno. A Mauricio Figueroa, por hacer posible que llegara a la Universidad, por orientarme, por su cariño, por ser parte de mi familia. A mi amigo, hermano, Juan Carlos, por sus intensas conversaciones, por hacerme creer que puedo lograr más, por su ser. Agradezco de manera especial a mi familia, mis padres y hermanas, por su apoyo, su ánimo, su lucha, su amor, sus consejos, y por compartir este sueño de manera conjunta. A mi esposa, por su amor, por animarme a seguir hasta el final, por compartir sueños, esperanzas, y metas.

Mi reconocimiento y agradecimiento a José Raymundo Alas, José Faustino Alas, Juan Carlos López, y Julio Hernaldo Rivera, por su aporte y apoyo. Al docente director del informe final de investigación, Licenciado Rafael Mauricio Paz Narvárez, por su disposición, su apoyo, su tiempo, su ánimo, para que este proceso fuera posible.

Mis más sinceras muestras de gratitud a todas las personas, que de una u otra forma, colaboraron y fueron parte de lo que hoy estoy cosechando.

José Luis Miranda Castro

## PRESENTACIÓN

La Escuela de CIENCIAS SOCIALES “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, tiene como VISION formar íntegramente profesionales en diferentes áreas y disciplinas, comprometidos con el desarrollo económico y social de El Salvador desde una perspectiva humanística y científica. En su MISION es importante la formación de recurso humano orientado en la investigación que aborde con pertinencia histórica y teórica las problemáticas sobre la realidad salvadoreña y con uno de los pilares básicos para fortalecer la investigación con los procesos de grado realizados por los estudiantes egresados y en ese sentido e indagado sobre la temática: Desarrollo Local cumpliendo uno de los requisitos de la Normativa Universitaria para optar al grado de Licenciado en Sociología.

El Desarrollo Local como tal, resulta del reconocimiento de los Estados de su incapacidad para dar respuesta a las demandas de la población. En nuestro país se destaca el reconocimiento del trabajo que desarrollan las organizaciones no gubernamentales, además de las exigencias de las instituciones cooperantes de trabajar desde lo local. El tema se concreta con la conformación del Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL).

Este Informe Final de Investigación da cumplimiento al “Reglamento de la Gestión Académico Administrativa de Universidad de El Salvador”, en sus tres etapas básicas:

La primera etapa, sobre **PLANIFICACION** donde se elaboró el **Plan** de investigación para el Proceso de Grado 2015 y **Diagnostico Situacional** para determinar la temática a investigar y el **Protocolo de Investigación**; dentro del cual, en una primera fase, se realizó la selección del tema y la investigación de tipo cualitativa; en la segunda fase, se elaboran los respectivos documentos para la recolección y organización de la información obtenida.

Los tres documentos antes mencionados se incluyen en la segunda parte de este informe, y entre los que destaca el Proyecto de Investigación, el cual da la orientación de cómo abordar el proceso, considerando los objetivos con base a la definición del problema y sus herramientas analíticas, para la recolección de la información, referente al objeto de estudio. Todo esto de acuerdo a principios procedimentales del “Método Inductivo de tipo Cualitativo”, desarrollando los planteamientos establecidos por José Ignacio Ruiz Olabuénaga, usados para

facilitar el proceso de análisis de la información recolectada, para plantear de forma sistemática las ideas y reconstruir el problema en sus contextos.

La segunda etapa la Ejecución de dicha planificación consistió principalmente en el trabajo de campo, desarrollando el uso de técnicas cualitativas para la recopilación y análisis de contenido del contexto de la problemática estudiada con informantes claves, líderes comunales, representantes de Organización no Gubernamental, Alcalde, y la comparación estudios similares, obtenidos de investigaciones cualitativas o cuantitativas para fundamentar los resultados.

El resultado de los datos es la elaboración de un Informe Final, se titula; **“DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO, 1992-2012”**, que comprende cuatro capítulos en los que se desarrolla todo el proceso investigativo, cuyo objetivo fue conocer el proceso de desarrollo local por el que ha pasado el municipio, en el periodo 1992-2012.

La tercera etapa, Exposición y socialización de los resultados y propuesta académica como producto de la investigación fue presentada ante Docentes e invitados/as. Este Informe Final fue posible gracias a la colaboración de instituciones, y población en general objetos de estudio a quienes expreso agradecimientos.

## INTRODUCCIÓN

El documento que a continuación se detalla y presenta, elaborado por un estudiante de la Licenciatura en Sociología, de la Escuela de Ciencias Sociales “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, de la Facultad de Ciencias y Humanidades, de la Universidad de El Salvador, como parte de los requisitos para optar al título de Licenciado en Sociología.

El título del informe final está enmarcado en DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO 1992-2012; abordando el proceso de desarrollo local en un lapso de veinte años, que implica la sistematización de la experiencia, y el reto que se tiene para la prolongación de este esfuerzo de desarrollo en Nueva Trinidad.

Con este estudio se puede conocer uno de muchos municipios de las zonas rurales que han pasado por procesos que implican el mejoramiento de las necesidades básicas para sus pobladores.

Se presenta de forma ordenada, el contenido que este capítulo contiene:

En el Capítulo Uno, se detalla la Caracterización de Nueva Trinidad, con el objetivo de conocer, aspectos generales e importantes, en torno a su gente, su organización, su contexto.

En un segundo Capítulo se hace una reflexión teórica sobre el Desarrollo Local en El Salvador, desde el abordaje de sus cuatro componentes la planificación estratégica, participación ciudadana, concertación territorial y la movilización de recursos.

En el capítulo tres, se detallan los aspectos metodológicos para el estudio del desarrollo local en Nueva Trinidad, en cuanto al tema de investigación y definición del problema, la aplicación del Método Cualitativo, las técnicas de recolección de datos como la entrevista a informantes claves y la observación



no participantes, también el trabajo de campo y las limitaciones de la investigación.

Para concluir se detalla el proceso de desarrollo local en el municipio, sistematizando su experiencia, en cuanto a organización, gestión y ejecución de proyectos a nivel municipal, con el aporte de todas las fuerzas vivas, gubernamentales y no gubernamentales.

En el cuarto capítulo se hace la propuesta de proyecto a implementar por los actores del territorio y se presentan las conclusiones y recomendaciones

**PRIMERA PARTE:**

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN**

**DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD,  
DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO, 1992-2012**

## **CAPITULO N° 1**

### **CARACTERIZACIÓN DEL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, CHALATENANGO Y REFLEXIÓN TEÓRICA SOBRE EL DESARROLLO LOCAL EN EL SALVADOR**

- 1.1. EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD: DATOS HISTÓRICOS Y UBICACIÓN GEOGRÁFICA
- 1.2. DIVISIÓN POLÍTICA ADMINISTRATIVA
- 1.3. REFLEXIÓN TEÓRICA SOBRE DESARROLLO LOCAL Y PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA
- 1.4. PARTICIPACION CIUDADANA, CONCERTACION TERRITORIAL Y MOVILIZACION DE RECURSOS: PROCESOS PARA EL DESARROLLO LOCAL

## CAPITULO N°1

### 1.1. EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD: DATOS HISTÓRICOS Y UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Es un municipio rural, su población en su mayoría se dedican al cultivo de granos básicos (maíz, frijol, y maicillo), además de hortalizas en pequeñas cantidades, para consumos familiar, y en algunos casos al desarrollo de pequeñas iniciativas económicas a nivel de cooperativas (pecera, producción de miel natural de abeja, granjas de gallinas ponedoras, talleres de carpintería, talleres de estructuras metálicas, comedores y tiendas).

Se caracteriza por su lejanía entre cantones y caseríos, con diversa vegetación. Sus calles y caminos de conectividad, en su mayoría no están pavimentadas, son de material rustico, tierra.

El municipio de Nueva Trinidad, aparece en épocas independentistas dentro del partido de Chalatenango. Las únicas aldeas existentes en 1807 eran Hoja de Sal y Manaquil, estas habitadas por ladinos. Aproximadamente durante 28 años formaron parte del departamento de San Salvador; a partir del 22 de mayo de 1835, al dejar de ser parte de San Salvador pasan a incorporarse al departamento de Cuscatlán. Hoja de Sal, a mediados de 1899, cambio su nombre que originalmente se le había dado, por el de Nueva Trinidad, mismo que en la actualidad se conserva. Durante la administración del General Tomas Regalado, se suprimió el municipio de Manaquil, incorporándolo como cantón al pueblo de Nueva Trinidad, todo esto fue posible gracias al decreto legislativo del 12 de mayo de 1902.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Graciela Margarita Gonzales Rojas, Análisis Lingüístico del Español Salvadoreño de Nueva Trinidad, Chalatenango a través de los testimonios de guerra, 2009 Pág. 13

Nueva Trinidad fue deshabitada entre 1980 y 1992 con el conflicto armado de nuestro país, en 1987 se da inicio con el proceso en el que se organizó el regreso de la población a su lugar de origen, continuando después de la firma de los acuerdos de paz; encontrándose hasta la fecha caseríos deshabitados o con poca población. La mayor parte de la población se trasladó al refugio de Mesa Grande Honduras, donde permanecieron hasta que finalizó el conflicto armado en nuestro país, aproximadamente 12 años; el resto de los pobladores se movilizó a las zonas urbanas, cabecera departamental de Chalatenango y San Salvador respectivamente, esto con el único objetivo de resguardar sus vidas.

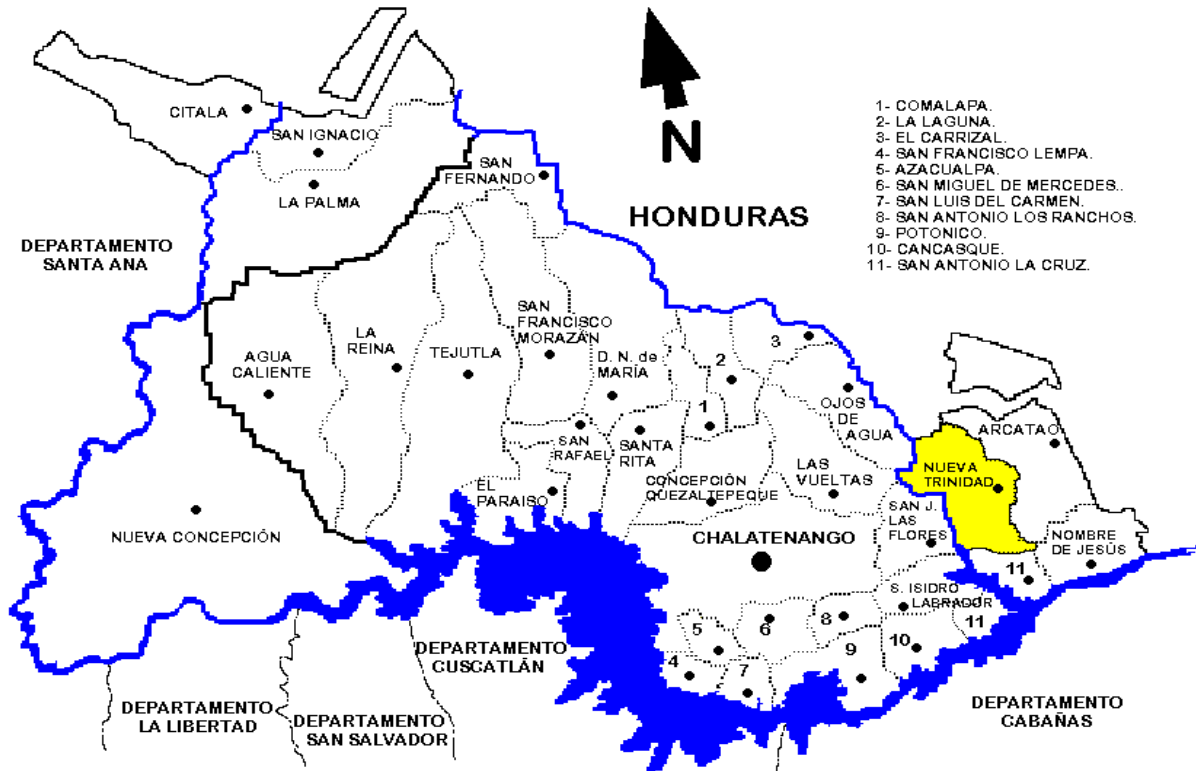
El departamento de Chalatenango forma parte de la zona geográfica central de la república de El Salvador; limitado al Norte, Noreste y Este con la República de Honduras, al Sur con los departamentos de Cabañas, Cuscatlán, San Salvador y La Libertad; al Suroeste y Oeste por el Departamento de Santa Ana. Se encuentra ubicado aproximadamente a 19 kilómetros al este de la cabecera departamental.

Nueva Trinidad, es un municipio del distrito y departamento de Chalatenango; está limitado al Norte por el Municipio de Ojos de Agua y la República de Honduras; al Este por el municipio de Arcatao; al Sudeste por el municipio de San Antonio la Cruz; al sudoeste por los municipios de San Isidro Labrador y San José Las Flores. El municipio tiene una extensión de 46.33 Km<sup>2</sup>. Y el perímetro mide 31.0 Km. Además éste posee como límite territorial al oeste y suroeste, el río Sumpul; al sureste, el río Manaquil; y al este el río Guayanpoque; y en su interior, el río Gualsinga delimita los cantones: Jaguataya, Huizucar y Carasque.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Consejo Municipal de Nueva Trinidad, actualización de Plan Estratégico Participativo con equidad de Género, 2009-2013, Pág. 8.

## MAPA DE CHALATENANGO



Fuente: Consejo Municipal de Nueva Trinidad, actualización de Plan Estratégico Participativo con equidad de Género, 2009-2013

### 1.2. DIVISIÓN POLÍTICO ADMINISTRATIVA

El municipio consta de 7 cantones, 54 caseríos y la cabecera municipal; de los cuales 13 están deshabitados o con poca población. Característica en común es que, generalmente coinciden con las mismas necesidades.

Los cantones y caseríos cuentan con una red vial básica, que les facilita la comunicación con el casco urbano del municipio, por ende con la carretera principal que conecta con la cabecera departamental de Chalatenango.

Es Característico de cada cantón y caserío, la cercanía con la que se ubican, esto facilita la participación de la población en diferentes actividades que se desarrollan, generalmente planificadas por las autoridades locales.

CUADRO N°1  
CANTONES Y CASERÍOS

Comunidad	Caserío	Observaciones
Núcleo Urbano Nueva Trinidad		Habitado
1 Jaguatalla	1. Jaguatalla 2. Santa Lucía 3. Los Pozos 4. Los Navarretes 5. Los Córdova 6. El Planeado 7. El Papaturre 8. Los Leoneses 9. Gran China 10. Las Cuevas	Habitado Habitado Habitado Habitado Habitado Habitado 3 familias 3 familias Habitado Habitado
2 Carasque	11. El Bajío 12. El Rosario 13. La Playa 14. Las Lajitas 15. Los Orellana 16. Los Cruces 17. El Zapotillo 18. Los Alemán	Habitado Habitado Habitado Habitado Habitado Habitado Deshabitado Habitado
3 Huizúcar	19. Los Francos 20. Los Martínez 21. La Cuesta 22. El Torogóz 23. La Junta 24. El Chúmelo	Habitado 2 Familias Habitado Deshabitado Habitado Habitado
4 Hacienda Vieja	25. Los Alvarenga 26. Los Hércules 27. Los Miranda 28. Valle Nuevo 29. Los Pineda 30. Las Vegas 31. Los Orellana	Deshabitado Deshabitado Deshabitado Deshabitado Deshabitado Deshabitado Deshabitado
5 El Zacamil	32. Los Martínez 33. El Zapote 34. Los Sánchez 35. Santos Martínez	Habitado Habitado Habitado Habitado

Comunidad	Caserío	Observaciones
6 San Antonio Manaquil	36. Los Franco	Habitado
	37. Los Chavarría	Deshabitado
	38. Los Rivera	Deshabitado
	39. El Rincón	Habitado
	40. Los Miranda	Habitado
	41. Los Serrano	Deshabitado
	42. Los Dubón	Deshabitado
7 El Sitio	43. El Rincón del Cute	Deshabitado
	44. Los Alemán	Habitado
	45. Los Rivera	Deshabitado
	46. Los Miranda	Habitado
	47. Los Varela	Deshabitado
	48. El Portillo	Deshabitado
	49. Cola de Pavo	Habitado

Fuente: Consejo Municipal de Nueva Trinidad, actualización de Plan Estratégico Participativo con equidad de Género, 2009-2013

### 1.3. REFLEXIÓN TEÓRICA SOBRE EL DESARROLLO LOCAL Y PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

En la época de los años 80, en Europa, tiene origen el planteamiento moderno del desarrollo territorial, esto durante una de las más extendidas y penetrantes crisis económicas que sufrió el sistema capitalista de esos tiempos; fue de tal magnitud, que las ganancias disminuyeron, tanto para las empresas como los grandes negocios, que fueron los más afectados.

El tema del desarrollo territorial, resulta del reconocimiento de los estados centrales, de su poca solvencia e incapacidad para dar seguimiento y respuesta a las necesidades de la población en general, llamado el modelo de Bienestar. Todo esto permitió, o bien se pensó, que las municipalidades y las sociedades locales, por medio de su experiencia y conocimiento directo del territorio delimitado, afrontaran las consecuencias que trajo consigo la crisis, sobre todo en aspectos básicos como las oportunidades de empleo y la seguridad. Esto, con la idea que las municipalidades y los gobiernos locales, pusiera en descubierto sus propias iniciativas.<sup>3</sup>

<sup>3</sup>Marcos Rodríguez, "Desarrollo Local", 1997. Pág. 35



En América Latina, el tema del desarrollo local ha ido despuntando años atrás, esto por las experiencias del trabajo descentralizado, partiendo desde los recursos locales. Podemos destacar tres vertientes:

- 1.3.1. El trabajo que realizan las organizaciones no gubernamentales y sociales, que se aferran a una metodología de trabajo desde la comunidad, con el objetivo de enfrentar y acompañar los retos que surgen de la pobreza y exclusión social de los sectores vulnerables de las sociedades.
- 1.3.2. El proceso de descentralización, democratización, y flexibilidad del Estado Central, en la búsqueda constante de hacer efectivo los mecanismos que permitan resultados palpable en el combate de los problemas demandados, entre ellos la pobreza, y servicios básicos.
- 1.3.3. Las exigencias de la cooperación internacional, a la hora de financiar diferentes proyectos e iniciativas, con el objetivo de influir en el proceso de transformación del Estado y la participación de la sociedad civil.

Es importante destacar que en nuestro país, El Salvador, el principio de “actuar a partir de la comunidad”, apareció como una estrategia de supervivencia que adoptaron las comunidades rurales, a partir de la ayuda que ofrecieron las ONG´s, todo esto durante el proceso del conflicto armado. Es, a partir de ese momento, que actuar a partir de la comunidad, tuvo una relación directa en la ejecución y desarrollo de una diversidad de proyectos, mismos que responderían a necesidades urgentes y necesarias como la salud, educación, formación técnica, vivienda, servicios de agua potable, apoyo a iniciativas económicas, emprendedurismo, etc. Este principio ha permitido el protagonismo de los gobiernos locales, mediante un proceso de empoderamiento y

coordinación en la gestión y ejecución de proyectos demandados por los habitantes.

En nuestro país, está marcada la experiencia del trabajo desde lo local, y su efectividad, es por eso que a finales del conflicto armado, se ejecutaron programas de de reconstrucción y asistencia, mediante el trabajo que desde las municipalidades se realizo.

El Programa de Reconstrucción Nacional (PRN), es creado al hacerse efectiva la firma de los acuerdos de paz. Ejecutando los proyectos, por medio de la participación ciudadana, con el apoyo de los gobiernos locales. Esta metodología permitió, el buen uso de los recursos y la efectividad de los programas ejecutados.

En 1996, se llevo a cabo la conformación del Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL), como la institución referente para ejecutar la política de Desarrollo Local que aparece como política en el Plan de Gobierno de 1994-1999,<sup>4</sup> para dar respuesta a la creciente demanda desde lo local, y por la importancia que la cooperación internacional le dio. Esta institución gubernamental, a partir de su creación, ha ejecutado gran cantidad de proyectos, directamente con los gobiernos locales como máxima autoridad, representados por los Alcaldes. Estos mismos son los garantes del buen uso de los recursos que se invierten. Es de esta manera que el alcalde se vuelve el enlace directo entre las municipalidades y FISDL, en un proceso de articular, prioriza, y facilitar los recursos que, según sus necesidades, necesitan los municipios. Podemos decir, que la creación del FISDL es el ejemplo más claro de la importancia y apuesta que el Estado Salvadoreño hace para fortalecer los espacios locales, dando oportunidades de participación ciudadana,

---

<sup>4</sup>Marcos Rodríguez, "Desarrollo Local", 1997. Pág. 3

concertación territorial, que permiten la articulación en la gestión y ejecución de procesos de desarrollo local.

Preciso es destacar el aporte que ha realizado la Corporación de Municipalidades de la República de El Salvador (COMURES), quienes han promovido y gestionado diferentes esfuerzos, de los cuales, con el único objetivo de mejorar las condiciones de la población que representan. Esta institución hace su primera declaración sobre el tema de Desarrollo Local en El Salvador, en el año de 1996.

La globalización, ha traído como efecto, el forzamiento del Estado tradicional, a ceder responsabilidades a diferentes niveles, un proceso de descentralización; de ahí que los municipios y la sociedad civil han tenido un creciente protagonismo y un fuerte vínculo al referirse directamente al Desarrollo Local. Es por todo esto, que el modelo de Estado Centralizado se encuentra en crisis, ya que en nuestras sociedades existe democracia representativa, lo que permite elegir por medio del sufragio a nuestros gobernantes, representados por partidos políticos. Estos procesos ya no cumplen las demandas y expectativas, y no permiten resolver y asistir las necesidades que surgen. Da como resultado, la demanda de nuevas democracias, donde halla participación directa de la población, incidiendo y tomando decisiones en sus territorios.

El desarrollo local, ha permitido mayor protagonismo a la población y sus municipalidades, este proceso lo podemos entender y explicar desde cuatro ejes, fundamentales en su concepción:

Planificación Estratégica: este espacio permite a las municipalidades, ordenar, coordinar, actividades y procesos para un periodo determinado. Con el objetivo claro de gestionar e implementar acciones, que faciliten el desarrollo desde las

comunidades. Esta proyección es elaborada con la participación de los sectores que forman parte de la actividad de las comunidades. Generalmente este proceso queda plasmado en un documento, el cual sirve como guía en un tiempo determinado.

Participación Ciudadana: forma parte de los espacios facilitados por las autoridades locales de los municipios, con el objetivo de involucrar y crear los mecanismos necesarios para que sus habitantes sean parte de las actividades y proyecciones que desde allí se planifican y desarrollan.

Concertación territorial: permite que, a partir del liderazgo de las municipalidades, se coordine, planifique, financie, ejecute, con todos las fuerzas vivas de los municipios; alcaldías, ong, ADESCOS, empresa privada, iglesias, y todos los organismos gubernamentales que están involucrados en las actividades propias del municipio, y que además comparten objetivos en común.

Mobilización de recursos: esta etapa es fundamental en el proceso de desarrollo local, facilitando la articulación con otras entidades, que permitan poner a disposición sus recursos, tanto financieros, técnicos, humanos, para la ejecución de procesos previamente planificados. En nuestra realidad, por lo general, cuando se financia un proyecto o proceso, las municipalidades proporcionan una parte del presupuesto y, ya sea ong, o ayuda internacional, facilita la otra parte en un proceso generalmente entendido como convenios.<sup>5</sup>

En cuanto a la Planificación Estratégica, hay que destacar que tiene como objetivo primordial la participación activa de diferentes actores, resultando pues

---

<sup>5</sup>Marcos Rodríguez, "Desarrollo Local", 1997. Pág. 26

un instrumento que permite promover, articular, y coordinar procesos y acciones encaminados a lograr el desarrollo integral del municipio.

El proceso de Planificación Estratégica debe ser asumido por el gobierno municipal, sin embargo no solo el gobierno municipal es participe del desarrollo local, del cual se ven involucrados la población (líderes comunales, organizaciones comunales, sectores organizados), empresa privada, ONG, e instituciones internacionales, en el caso de ayudas externas.

En nuestro país, a nivel municipal, con frecuencia se delega a nivel de asesor técnico, un grupo de profesionales que faciliten el proceso de Planificación Estratégica, por su formación y por el manejo de técnicas de facilitación que les permiten enriquecer la planificación con el aporte de la población o sus representantes. En algunos casos se facilita la participación de grupos representativos de la población, para dar insumos que permitan enfocar los objetivos a lograr en un periodo determinado.

Entenderemos pues, que en la práctica de la actividad y dinámica de los municipios, la planificación estratégica participativa, como proceso tal, debe efectuar objetivos claros, como los que se detallan:

“Crear espacios de participación, donde estén representados todos los actores que inciden en la dinámica de los municipios, partiendo de objetivos en común, que permitan impulsar iniciativas y esfuerzos de manera íntegra, en determinado tiempo.

Establecer, a través de un proceso de consulta, un rumbo claro y posible de desarrollo, que cumpla y llene las expectativas de la población.

Generar oportunidades, que permitan el uso efectivo y eficiente, de los recursos que los territorios poseen, esto ampliando las capacidades de la población y de las instituciones aliadas del desarrollo.

Ampliar las posibilidades de inversión en el municipio, tanto iniciativas económicas, o inversión privada, que contribuya a la generación de empleo. Esto será posible con la identificación y priorización de las fortalezas y oportunidades, en un proceso por activar el desarrollo económico, que generalmente necesitan los territorios, en su mayoría rurales.

Y Conocer los planes vigentes a diferentes escalas, locales, regionales y nacionales, con el objetivo de articular esfuerzos que se están ejecutando a otros niveles, priorizando la necesidades demandadas”.<sup>6</sup>

De manera general, la Planificación Operativa Anual (POA), cumple el papel de planificación estratégica. Es notorio que su contenido carece de características estratégicas. Es muy utilizada por ONG's e instituciones gubernamentales, a diferentes niveles.

#### **1.4. PARTICIPACIÓN CIUDADANA, CONCERTACIÓN TERRITORIAL Y MOVILIZACIÓN DE RECURSOS: PROCESOS PARA EL DESARROLLO LOCAL**

“se refiere a un proceso mediante el cual las personas que conforman la población de un estado pueden incidir en la toma de decisiones sobre las acciones que los

---

<sup>6</sup> Sub Secretaria de Desarrollo Territorial y Descentralización, Pautas Metodológicas para la Planificación Estratégica Participativa del Municipio con Énfasis en el Desarrollo Económico de su Desarrollo, 2011, Pág. 15

gobiernos ejecutan, apoyando activamente la ejecución de esas acciones y evaluando los resultados, para reorientar el próximo quehacer".<sup>7</sup>

Es preciso poner en perspectiva el tema de la participación ciudadana, orientada al desarrollo de liderazgos que permitan la participación directa de la población, en la elaboración, ejecución, y evaluación de los proyectos y programas; convirtiéndose de esta manera, en los principales actores en estos procesos de desarrollo, y como garantes del cumplimiento y buen uso de los recursos de las municipalidades, en el tiempo de cada gestión. Es pues, obligación de los gobiernos locales, facilitar los espacios donde la población pueda formar parte de estos procesos, además de manifestar sus necesidades y peticiones; y es necesario que la población adquiera el compromiso de exigirlo. Sin embargo en nuestro país, lo más relevante son los cabildos abiertos, y las asambleas generales, en algunos territorios, los cuales facilitan un espacio de peticiones por parte de la población hacia el alcalde y su concejo, ayudando de esta manera a la elaboración de proyectos, por medio de los insumos dados, aunque no es suficiente, ya que existe la necesidad de incidir en espacios de planificación donde se decide el rumbo del municipio.

En nuestro país, los espacios de participación, en el caso de los puestos de los consejos municipales, están ocupados por personas afines al partido político que alcanzo con la mayoría de votos llegar al poder, dejando de alguna manera, aislada la participación y representación de la población. Otro aspecto a destacar, es que, el Estado no cuenta con políticas que animen a las municipalidades, ha generar espacios de concertación territorial. Esto permitiría contar con la representatividad de todos los sectores e intereses en un determinado espacio.

---

<sup>7</sup> Rafael Paz Narvárez, Informe sobre avances, aciertos, obstáculos, y límites de la participación Ciudadana en El Salvador. Pág. 3

Complementario a este proceso de participación ciudadana es la concertación territorial que tiene como objetivo primordial, articular y agrupar todos los actores en la gestión de un territorio. De manera que en ese grupo, estén representados todos los intereses, partiendo de una comunicación efectiva, en la que puedan compartir experiencias y habilidades, que faciliten la buena gestión y decisiones efectivas; esto delegando y priorizando según las habilidades y experiencias mostradas. Si esto es posible, los territorios cuentan con la posibilidad clara de hacer una buena gestión, con el aporte y respaldo de todos los ahí representados.

Es importante conocer y valorizar, a través de técnicas de facilitación de grupos, las experiencias y los diferentes saberes, desde lo empírico hasta lo académico, en un proceso donde la información sea fluida, y en el que se distribuyan responsabilidades según sus capacidades y habilidades.

Las ventajas que ofrecen este tipo de procesos es que permiten una colaboración efectiva entre los diferentes actores que participan en el proceso de desarrollo y ayuda a la toma de decisiones eficaz para los gestores. De esta manera los esfuerzos no se hacen aislados ni repetitivos.

Cuando hablamos de movilización de recursos, rápidamente pensamos en lo económico, en el financiamiento de iniciativas, proyectos, programas, ayuda humanitaria, etc. Es necesario aclarar que dentro de esta categoría se encuentran los recursos humanos, tiempo, espacio, de no menor importancia que lo financiero.

Entenderemos pues, que nos estamos refiriendo al proceso mismo en el que se identifican personas e instituciones que tengan afinidad y compartan los mismos intereses y objetivos por la comunidad, permitiendo tomar decisiones y acciones que hagan posible la realización de iniciativas concretamente. Es aquí donde es



necesaria la participación de ong, iglesias, instituciones de gobierno, población en general, etc. Es característico de nuestro país, hablando de lo rural, que son territorios con poca inversión privada, estancando de alguna manera el desarrollo económico y la falta de empleo, ya que existen algunas iniciativas económicas, que se quedan a nivel familiar.

Cuando se planifican procesos de desarrollo local, el obstáculo muchas veces está basado en lo financiero; ahora bien, si se cuenta con una buena propuesta elaborada desde las comunidades y sabedores de su prioridad, el financiamiento es posible.

En la práctica de nuestro país, se conocen muchas experiencias con respecto a este tema; es conocido que los esfuerzos se han desarrollado a iniciativas de municipalidades, trabajando conjuntamente, articulando esfuerzos y poniendo a disposición los recursos con los que cada una cuenta; muchas de estas experiencias se trabajan en micro o sub regiones. Es de destacar que debe haber un interés común, del que salga beneficiados los municipios participantes.

La Fundación Nacional para el Desarrollo (FUNDE), define el desarrollo local como un “complejo proceso de concertación entre los agentes (sectores y fuerzas) que interactúan dentro de los límites de un territoriodeterminado con el propósito de impulsar un proyecto común que combine generación de crecimiento económico, equidad, cambio social y cultural, sustentabilidad ecológica, enfoque de género, calidad, equilibrio espacial y territorial con el fin de elevar la calidad de vida y el bienestar de cada familia y ciudadano o ciudadana que vive en ese territorio o localidad”.

Queda claro que nos referimos a un proceso complejo que supone la articulación de varios espacios, con el objetivo de generar participación

ciudadana, por el hecho mismo, de representar a los principales actores y dueños del desarrollo de sus territorios. Estos espacios permiten la participación de todos los sectores, que generen alianzas para brindar soluciones sostenibles en los territorios, además de optimizar las habilidades y recursos de todos los actores.

Las alianzas optimizarán la organización de la población, con alguna base o sin ninguna; esto permitirá dinamizar los proyectos que ya están en ejecución o los que se pretenden gestionar y cumplir.

Las alianzas multisectoriales para el desarrollo local, tiene que responder a un interés común de todos los actores involucrados y partícipes, donde tengan la oportunidad de incidir sobre los objetivos y acciones que desde ahí se ejecutaran. Estos espacios permiten articular la participación ciudadana con el aporte financiero de instituciones que en el municipio se desempeñan. De esta manera se aprovecha el potencial de la experiencia directa de la población y se cubren los costos con los cuales se ejecutan los programas y proyectos para el territorio.

Los gobiernos municipales deben cumplir el rol de facilitadores del proceso de desarrollo local, por su legalidad, articulando de esta manera a todos los actores que trabajan e inciden en el municipio, volviéndose pues mecanismo de articulación de esfuerzos que permitan aprovechar el potencial para mejorar la calidad de vida de la población.

A manera de conclusión se puede destacar que las alianzas multisectoriales, son responsables de la articulación, concertación, y promoción de procesos comunitarios, con el mismo objetivo en común, identificándose con el territorio, y promoviendo el desarrollo sostenible, mediante el compromiso y la toma de decisiones que permitan alcanzar en todos sus sentidos el desarrollo de los territorios donde se encuentran trabajando.

## **CAPITULO N° 2**

### **EL PROCESO DE DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD – CHALATENANGO**

- 2.1. ANTECEDENTES DEL DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD
- 2.2. PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA
- 2.3. CONCERTACIÓN TERRITORIAL Y MOVILIZACIÓN DE RECURSOS
- 2.4. APORTE DE LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL AL DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD

## CAPITULO N° 2

### 2.1 ANTECEDENTES DEL PROCESO DE DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD

Nueva Trinidad está ubicada en la zona norte del departamento de Chalatenango, zona que se vio fuertemente afectada por el conflicto armado en el periodo de 1980-1992. Debido a esta situación el total de la población se vio obligada a abandonar su lugar de residencia, trasladándose a diversos lugares al interior del país, hacia un ambiente más seguro, en otros casos viajaron al país vecino de Honduras donde se conformó un campamento para personas refugiadas a consecuencia del conflicto armado en nuestro país, llamado popularmente Mesa Grande, ubicado en el municipio de San Marcos, departamento de Ocotepeque, acuerdo tomado por las autoridades Hondureñas y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).<sup>8</sup> En este refugio durante los doce años de permanencia, se desarrollaron muchas habilidades en la población, entiéndase, capacidades de liderazgo, formación política y manejo de diferentes oficios, los mismo que servirían para la supervivencia dentro del campamento. El elemento a destacar en esta época fue la organización, fue muy notorio el avance que existió primero como liderazgos, dando paso a un proceso muy bueno y aceptable de organización.

En este proceso se capacito a personas como técnicos en salud, encargados de la salud de todo el campamento, otros en alimentación, encargados de plantar hortalizas y almacenar lo producido, existieron los maestros populares dedicados a enseñar de manera empírica los conocimientos que ellos manejaban; se crearon muchos talleres como zapatería, corte y confección, panadería, etc. Todo funcionaba por medio de comités, y de esta manera se

---

<sup>8</sup> Asociación de Comunidades para el Desarrollo, CCR, Organización y Lucha Popular en Chalatenango, San Salvador, 2012, Pág. 74-76

distribuían los servicios básicos a cada familia, de forma ordenada e igualitaria en la medida que era posible.

Terminado el conflicto armado con la firma de los acuerdos de paz en 1992, la población refugiada en Honduras retorno a sus diferentes lugares de orígenes, esta fue la experiencia de la población del municipio de Nueva Trinidad; resaltando que hubo parte de la población que regreso en el año de 1991, aun cuando el conflicto armado no había terminado.

En ese momento el municipio se encontraba totalmente destruido, en infraestructura, en organización, actividad productiva, académicas, de salud, entre otras de no menor importancia como la seguridad y los servicios básicos. Existían restos de las antiguas viviendas.

*“estrictamente lo que refiere al lugar, cuando llegamos aquí estaba todo totalmente destruido, llegamos aquí y cada quien eligió un arbolito, un lugar de lo más parejo que se pudiera encontrar para amarrar allí un pedazo de lona o carpeta, y esa era la casa. No había ni una sola casa, todo estaba totalmente destruido, ya iba a ser invierno, cuando llovía nos empapábamos todo y se mojaban las pocas pertenencias que trajimos de Honduras, y claro, igual, no había Iglesia, no había escuela, no había clínica, habían talves restos de las antiguas viviendas”<sup>9</sup>*

Este fue el momento preciso de poner a prueba la experiencia adquirida en el campamento de Mesa Grande, establecido en Honduras, primero para organizar a la población, luego para sondear y ver de qué manera se gestionaba para iniciar con este proceso, que prácticamente inicio de cero. A la llegada al municipio, la Alcaldía no se encontraba establecida en el mismo, la habían reubicado en el casco urbano de la cabecera departamental, Chalatenango, quedando en evidencia que no había una autoridad local, que facilitara el establecimiento de la población en el lugar. Los primeros esfuerzos

---

<sup>9</sup>, Julio Hernaldo Rivera, líder comunal y administrador del centro cultural de Nueva Trinidad, Noviembre 2012 ,entrevista

se llevaron a cabo con el apoyo de la iglesia Católica, autoridades internacionales, y la población.

La mayoría de los municipios de la zona Norte del departamento de Chalatenango, característicamente son poblaciones muy organizadas, es el caso del Municipio de Nueva Trinidad, facilitado de gran manera por la experiencia vivida durante el conflicto armado, y su permanencia en el refugio de mesa grande Honduras.

Al llegar al municipio el primer paso fue organizar a la población, ya que no se sabía de los dueños de las tierras, posiblemente se encontraban en el interior del país, o en Estados Unidos; un esfuerzo que se vio facilitado por la estructura organizativa con que contaban sus pobladores. Prácticamente fue replicar esa experiencia y adaptarla a la necesidad en ese momento.

Al momento de retornar, ya venía un comité encargado de ese proceso, estando establecidos, se inició con la conformación de una directiva comunal, en la que estaban representados todos los sectores, jóvenes, mujeres, y adultos mayores, fue la autoridad que organizo las primeras iniciativas.

Primero se dio salida a la construcción de viviendas temporales, algunas construidas de madera y láminas, otras de lonas como tiendas de campaña, a manera de establecerse en el lugar, dando paso a la identificación de personas con conocimientos de salud, educación, y quienes pudieran con la ayuda de todos empezar con la gestión, a las autoridades más próximas.

Se dio prioridad a la educación, siguiendo el modelo de los maestros populares, dando clases de kínder hasta sexto grado, en aulas improvisadas con materiales que se fueron cargando desde el campamento en Honduras. Con respecto a la salud, se conformó un grupo de promotores, para encargarse de la salud, a nivel básico.

Se dio paso a la conformación de las milpas comunales, las cuales eran cultivadas con el apoyo de todos, haciendo días comunitarios por familia, obteniendo granos básicos para la población en general. Se conformo un comité para explorar en la zona la existencia de fuentes de agua, dando paso a la identificación de pozos y un tanque antiguo, de los cuales se abastecían.

*“fuimos organizando un grupo de trabajo para que se dedicara a lo del agua, otro grupo de trabajo para el tema de la salud; luego hacer la milpa también, empezamos con las milpas colectivas porque las tierras no eran nuestras... Una organización muy bien estructurada para ir cubriendo las diferentes necesidades”<sup>10</sup>*

Es importante destacar, que, con la conformación de la Directiva comunal se pudo gestionar con algunas Ong's y la iglesia católica para ejecutar proyectos exitosos y millonarios como la compra de tierras, la construcción de las viviendas, y la introducción del proyecto de agua residencial para toda la población.

Estos proyectos se llevaron a cabo, desde la población, que se involucro directamente en la organización y ejecución, haciendo días comunales y aportando materiales en algunos casos.

*“aquí en la comunidad se desarrollo un proyecto apoyado con manos unidas que es uno de los proyectos más grandes que se ha logrado a nivel de municipio, que es el agua potable, que se trajo desde el cerro Eramon hasta el área urbana y varias comunidades que están en el municipio, que son cantones y caseríos que también son beneficiadas; entonces este proyecto se logro a través de la parroquia y de hermanamientos de Europa donde la participación para ejecutar este proyecto el trabajo de la gente fue totalmente gratis, no se recibía ningún dinero a cambio, si no estos días de trabajo le contaban a modo de completar sesenta días para obtener su propio derecho de agua y como repito fue uno de los proyectos más grandes porque ya que sin el agua no sobrevivimos.”<sup>11</sup>*

---

<sup>10</sup> Julio Hernaldo Rivera, líder comunal y administrador del centro cultural de Nueva Trinidad, Noviembre 2012, entrevista

<sup>11</sup> Juan Carlos López, líder comunal y promotor de protección civil de Nueva Trinidad, Noviembre 2012, entrevista

Luego que la Alcaldía Municipal fue reubicada en el municipio, se empezó a gestionar como autoridad local, esfuerzos que no tenían muchos frutos ya que esta zona quedo totalmente abandonada, y el gobierno no daba prioridad. Esto dio paso a la gestión con Ong's, Iglesia, y hermanamientos en Estados Unidos y Europa; los cuales aportarían un 60% al desarrollo del Municipio<sup>12</sup>.

Por parte del gobierno se logra la construcción de la carretera principal que conecta la cabecera departamental, Chalatenango, con los municipios de San José Las Flores, Nueva Trinidad y Arcatao.

De esta mera se fue dando prioridad a las necesidades fundamentales de la población, fueron apareciendo en el municipio autoridades como CCR, que impulso la organización y ayudo con la gestión en ese momento.

Todo este proceso queda enmarcado en los primeros años luego del retorno en 1991, como los primeros pasos que iban a permitir la consolidación del municipio y por ende lograr algún nivel de desarrollo.

Es necesario destacar que este mismo proceso organizativo, se mantiene activo en la actualidad, con algunas modificaciones que han permitido la consolidación de estructuras que permiten al municipio funcionar de la mejor manera, con el esfuerzo y apoyo de todas las fuerzas vivas, alcaldía, iglesia, ONG's, ADESCOS, y población en general. Participando en diferentes espacios, y a diferentes niveles, como áreas (educación, salud), comités, y ADESCOS.

## **2.2. PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA**

La experiencia en cuanto a este tema es muy buena en este municipio, ya que desde el restablecimiento de la Alcaldía en el municipio, terminado el conflicto armado y después de la repoblación, se fue dando paso a un proceso de

---

<sup>12</sup>Dato de acuerdo a estimaciones de líderes del Municipio de Nueva Trinidad.



planificación que facilitaría establecer el orden y las prioridades de los proyectos y necesidades a resolver. En sus inicios se hacía de manera práctica y empírica, ya que no había personas académicamente preparados para responsabilizarse. Pasados los años la Alcaldía ha estado al frente de la Planificación estratégica, siendo pues la autoridad local, responsable en un primer momento del desarrollo del municipio.

*“Contamos con un plan estratégico por cierto hasta el dos mil trece, y estamos trabajando ya, un plan para cinco años, hasta el dos mil dieciocho. Lo elaboramos con la participación de las comunidades del municipio, integrado por diferentes sectores, educación, salud, Adesco, jóvenes, mujeres y con toda la comunidad, ya en asambleas en cada comunidad”.*<sup>13</sup>

El proceso para la elaboración de la Planificación estratégica, siempre se ha llevado a cabo de manera participativa; iniciando con la recolección de insumos desde la población, a partir de las asambleas generales en cada comunidad, facilitadas por los líderes de las mismas, en las que los pobladores tienen la oportunidad de expresar y exponer sus necesidades. En un segundo momento se crean espacios donde se reúnen todos los sectores, mujeres, jóvenes, salud, educación, ADESCOS, quienes acompañan este proceso para facilitar a la municipalidad la elaboración del Plan. Los planes estratégicos se han estado elaborando para cinco años.

Para ejecutar con éxito todo el Plan estratégico, la municipalidad en coordinación con las comunidades han optado por la modalidad de sacar los proyectos de cada año y elaborar una planificación operativa anual, de esta manera se facilita el control y la efectividad de los proyectos, ya que son priorizados por las comunidades.

En sus inicios dada la demanda de la población, por la falta de servicios básicos, se contaba con un espacio generado desde la Alcaldía municipal como mecanismo de participación directa, como era los cabildos abiertos, los cuales

---

<sup>13</sup> José Raymundo Alas, Alcalde de Nueva Trinidad, Noviembre 2012, entrevista

fungían como herramientas para la obtención de insumos que facilitan la elaboración y la buena orientación de los proyectos y programas, con el fin de obtener el mejor impacto posible. Este espacio funciono con mucho éxito en el municipio, los primeros años luego de repoblado; con el paso del tiempo se fue perdiendo esta práctica, y se fueron adoptando nuevos mecanismos en los que están integrados los diferentes sectores, representado a las mujeres, salud, educación, jóvenes. Para las diferentes áreas se crearon comités, salud, mujeres, medio ambiente, y el comité del agua para garantizar el buen funcionamiento de ese proyecto, que es de la comunidad.

“digamos que habían tres niveles, uno la directiva que era como la estructura más pequeña que generaba todo el dinamismo de la comunidad o cuando habían decisiones con un poco mas de complicación, había que consultar a otro nivel entonces se reunían a las áreas y luego un tercer nivel que se manejaba digamos que se decidía cualquier cosa en una reunión comunitaria que era la asamblea general la que decidía si algo se hacía o no, si algo estaba bien o no”<sup>14</sup>

Además de los grupos representativos de la población como las directivas comunales, en las que se representan todos los sectores.

Iniciado el proceso de repoblación a inicios de los años noventa, a raíz de ese abandono estatal, la misma población se vio obligada a formarse y solicitar ayuda, en cuanto a infraestructura y formación técnica, ha diferentes instituciones no gubernamentales. Todo este proceso facilito la autogestión de proyectos, desde la creación y ejecución de los mismos.

“estábamos preparándonos, habían algunas Ong's que colaboraban; yo estaba por ejemplo cuando surgió FUNDAMUNI y ellos ya nos estaban preparando sobre liderazgo, como debe de actuar un líder, entonces nos dieron capacitaciones sobre liderazgo, nos enseñaron como formular perfiles de proyecto como para gestionar y así diferentes personas nos fuimos capacitando en distintas áreas, unos en panadería, otros en serigrafía de tal manera que

---

<sup>14</sup> José Faustino Alas, Profesor y líder comunal de Nueva Trinidad, Noviembre 2012, entrevista

queríamos despegar que esto que es la tierra transformarla y transformarla en algo diferente”<sup>15</sup>

La población se ha visto inmersa en todo este proceso, desde la priorización de los proyectos, elaboración y ejecución. Hay proyectos que se gestionan a nivel de la Directiva Comunal, otros donde se unen las fuerzas activas del municipio, Iglesia, Alcaldía, directiva comunal, educación, salud, y de manera conjunta se gestiona. Cuando los proyectos son financiados, para su ejecución se forma un comité, grupos de trabajo, de tal manera que todos participan.

Nueva Trinidad, por ser un municipio pequeño en cuanto a población y territorio, tiene la facilidad de controlar la participación de la población en las diversas actividades, convocadas por las ADESCOS, alcaldía u otras instituciones que trabajan en el territorio. Las convocatorias son efectivas por el interés y sensibilidad de su gente, para participar en diferentes espacios, iniciativas, proyectos, por el impacto que genera en sus vidas y municipio.

Una de los espacios más exitosos en el municipio han sido las asambleas generales en cada comunidad, en la que tienen la oportunidad de participar todos los sectores, este espacio es facilitado por las ADESCOS de los diferentes cantones. Los temas tratados en estas reuniones ampliadas son diversos, desde la planificación de actividades necesarias para las comunidades, hasta la coordinación de proyectos ejecutado en las mismas. Se ha vuelto cotidiano articular esfuerzos para llevar a cabo campañas de limpieza y recolección de basura, iniciativa exitosa por la particularidad de las comunidad, pequeñas y bien organizadas.

Además se crean espacios que facilitan la rendición de cuentas, esto por parte de la municipalidad, en cada año de gestión, esto facilita de cierta manera la auditoria de la población al trabajo realizado por la Alcaldía.

---

<sup>15</sup> José Faustino Alas, Profesor y líder comunal de Nueva Trinidad, Noviembre 2012, entrevista

Apareció la figura del comité de desarrollo municipal (CODEM), que es un comité conformado por las Directivas de cada comunidad, y todas las fuerzas vivas del municipio, donde están representados: Protección Civil, Alcaldía, Unidad de Salud, la Asociación de Comunidades para el Desarrollo de Chalatenango (CCR), Educación, en el que una vez al mes se reúnen para analizar en común los avances que las comunidades están obteniendo y para proyectarse a futuro, con respecto a la priorización de los proyectos que se pretenden planificar y gestionar. Este proceso actualmente funciona en el Municipio de Nueva Trinidad, como un espacio de fortalecimiento organizativo, que facilita la planificación y gestión para las comunidades.

*“contamos con los que son la programación de asambleas generales en cada comunidad, también hacemos eventos, hace poco dimos rendición de cuentas, dimos insumos agrícolas para el cultivo de frijol y a la vez hicimos la rendición de cuentas del primer año de gestión, también contamos con el CODEM (comité de desarrollo municipal) donde llegan todas las instituciones, ADESCOS y áreas del municipio.”<sup>16</sup>*

Las reuniones del CODEM, son convocadas por el Síndico de la Alcaldía, y son realizadas cada mes, generalmente en las instalaciones de la Alcaldía. Hay un espacio para dar informes de lo que está realizando cada institución representada en esta reunión, además de las propuestas de trabajo, y puntos varios donde se necesite articular con todos los actores. Las asambleas generales se planifican cada tres meses en cada comunidad, de las cuales los líderes son encargados de convocar y coordinar; en primer momento se hace la convocatoria por medio de perifoneo, en estas reuniones se debaten las necesidades urgentes de cada comunidad, para llevarlo al siguiente nivel, el CODEM. En este espacio participa un ochenta a noventa por ciento de la población, mayormente representada por jóvenes, adultos y ancianos, hombre y mujeres.

---

<sup>16</sup> José Raymundo Alas, Alcalde de Nueva Trinidad, Noviembre 2012, entrevista

### 2.3. CONCERTACIÓN TERRITORIAL Y MOVILIZACIÓN DE RECURSOS

Nueva Trinidad estaba formando parte de la microrregión oriente de Chalatenango donde estaban varios municipios Arcatao, Nueva Trinidad, Nombre de Jesús, San Antonio de la Cruz, y San Isidro Labrador, con el objetivo primordial de gestionar y articular esfuerzos que impulsaran el desarrollo de esta zona de Chalatenango. Este esfuerzo se abandonó para darle paso a la conformación de la Asociación de Municipalidades de Chalatenango para el Manejo Integral de Desechos Sólidos (AMUCHADES), donde están integrados dieciséis municipios todos pertenecientes al Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), Nombre de Jesús, Los Ranchos, Las Vueltas, Arcatao, Nueva Trinidad, San José Las Flores, Nombre de Jesús, San Antonio La Cruz, San Isidro, Potonico, Azacualpa, San Francisco Lempa, San Luis del Carmen, San Ignacio, El Carrizal y Nueva Concepción<sup>17</sup>. De este esfuerzo se ha logrado articular con todas estas municipalidades, la recolección y traslado de basura a un lugar de disposición final, problemática que perduro por varios años, ubicado en El Gramal, esto perteneciente a San Antonio Los Ranchos. Además han hecho la propuesta de modificar los estatutos, de tal manera que se agregue el componente de proyectos productivos a nivel municipal; lo que permitiría potenciar y apoyar las iniciativas productivas que existen en estos municipios.

Nueva Trinidad también forma parte de los Consejos Departamentales de Alcaldes (CDA), donde están representados los treinta y tres municipios de Chalatenango, generando y proponiendo, distintas iniciativas y gestiones de proyectos. El objetivo es que este territorio cuente con las alianzas y redes de articulación, que faciliten una gestión exitosa y sostenible.

---

<sup>17</sup>[http://www.fmln.org.sv/oficial/index.php?option=com\\_content&view=article&id=348:nueva-planta-de-manejo-de-desechos-solidos-en-chalatenango&catid=63:noticias-asamblea&Itemid=87](http://www.fmln.org.sv/oficial/index.php?option=com_content&view=article&id=348:nueva-planta-de-manejo-de-desechos-solidos-en-chalatenango&catid=63:noticias-asamblea&Itemid=87)

Este municipio, iniciado el proceso de repoblación se ha caracterizado por articular varios esfuerzos con diferentes instituciones. Actualmente se está coordinando esfuerzos con la Parroquia, Juzgado de Paz, Policía Nacional Civil, Asociación de Comunidades para el desarrollo de Chalatenango (CCR), ADESCOS, Alcaldía, Plan El Salvador, Hermanamientos en el exterior.

La gestión del financiamiento y ejecución de los proyectos, se centra básicamente en tres niveles, con los fondos otorgados por el Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL), que es a nivel gubernamental, con Fondos de Desarrollo Municipal (FODEM), y con gestiones que se hacen en conjunto con las comunidades a ONG e instituciones hermanas en otros países. Cuando son fondos del FISDL, los proyectos se ejecutan por licitación, se lleva a concurso y la empresa que gana es la responsable de ejecutar el proyecto; simultáneamente se forma un comité de las comunidades para llevar el control de materiales, y calidad de la obra. Cuando son fondos propios, generalmente la mano de obra empleada es del mismo municipio, facilitando de esta manera fuentes de trabajo, que en esta zona son muy pocas.

Se aprovecha al máximo los recursos de la municipalidad, y de las demás instituciones con las que se coordinan esfuerzos, facilitando la concertación en el municipio. Tanto recursos financieros, de los cuales generalmente, cada institución pone a disposición dependiendo el proyecto que se ejecuta; recursos humanos, desde profesionales que planifican, hasta la misma población beneficiaria de los procesos.

*“Estamos más que todo, aprovechando el recurso humano en todos los campos y los recursos que se tiene también, lo económico, tanto del FODES como los fondos propios que en estos municipios es muy poco y las gestiones que hacemos afuera, de igual forma los recursos de otras instituciones para poder llevar adelante los diferentes planes”.*<sup>18</sup>

---

<sup>18</sup> José Raymundo Alas, Alcalde de Nueva Trinidad, Noviembre 2012, entrevista

El municipio se caracteriza por ser, casi en su totalidad, un territorio rural. Por lo consiguiente, carece de inversión privada que facilite la creación de fuentes de empleo e inversión en proyectos sociales; todo lo que en el municipio se ejecuta, se queda a nivel gubernamental, no gubernamental y donaciones. Gestionado casi en su totalidad por la Alcaldía, y ADESCOS de cada comunidad, como autoridades locales, representantes de la población y elegidos por los mismos.

#### **2.4. APOORTE DE LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL AL DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD**

Con motivo de la guerra muchas iglesias, ciudades, pueblos, y ayuntamientos en Estados Unidos, Canadá, España y otros países como Venezuela, se solidarizaron para apoyar la superación de las personas de este municipio, viendo la destrucción a la que el país había sido sometido, dando paso a lo que ahora se conocen como hermanamientos, de esta manera se establecieron ciudades hermanas, pueblos hermanos y parroquias hermanas, que durante todos estos años, han sido uno de los pilares fundamentales que potenciaron el desarrollo que el municipio ha logrado. Apostándole tanto a los proyectos de infraestructura, servicios básicos, y lugares de esparcimiento.

*“en una reunión de líderes, haciendo un análisis de cuánto hemos logrado ahorita mismo estamos por celebrar el aniversario de la comunidad y siempre analizamos cuanto se ha logrado atraves de todos estos años y lo que se decía que el 60% del desarrollo que el municipio ha alcanzado ha sido gracias a la solidaridad internacional eso es importante, no es gracias al gobierno, solo el resto solo un 40%.”<sup>19</sup>*

Un proyecto muy exitoso, es la ayuda a los adultos mayores, un programa que facilita el apoyo a nivel de alimentos a los adultos de la tercera edad del

---

<sup>19</sup> Julio Hernaldo Rivera, líder comunal y administrador del Centro Cultural de Nueva Trinidad, Noviembre 2012, entrevista

municipio. Actividades periódicas acompañadas por salidas turísticas de sano esparcimiento para los ancianos.

Existe además la construcción de un centro cultural, con dos áreas, una de lectura y la otra de juegos. Además de proyectos de infraestructura y el fortalecimiento a otros proyectos existentes.



## **CAPITULO N°3**

### **METODOLOGÍA UTILIZADA EN EL ESTUDIO DEL DESARROLLO LOCAL EN NUEVA TRINIDAD**

- 3.1. TEMA DE INVESTIGACIÓN Y DEFINICIÓN DEL PROBLEMA
- 3.2. APLICACIÓN DEL MÉTODO INDUCTIVO CUALITATIVO
- 3.3. TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS
- 3.4. TRABAJO DE CAMPO
- 3.5. LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN

## **CAPITULO N° 3**

### **3.1. TEMA DE INVESTIGACIÓN Y DEFINICIÓN DEL PROBLEMA**

Por la accesibilidad, conocimiento, familiarización, cercanía del investigador con el Municipio de Nueva Trinidad, se considero el estudio del proceso de Desarrollo Local en un periodo de veinte años, partiendo de la firma de los acuerdos de paz en 1992, hasta el año de 2012. Tema clave para documentar los logros alcanzados, en un proceso que ha implicado buena organización y el manejo adecuado de las oportunidades de desarrollo.

El estudio tiene como antecedentes los conocimientos acumulados por el investigador durante toda su formación académica, en un proceso para optar al título de Licenciado en Sociología.

En este estudio se desarrollan cuatro categorías principales: La planificación estratégica, la participación Ciudadana, la concertación territorial y la movilización de recursos. Estas categorías forman parte de la definición del problema, el desarrollo local en el municipio de Nueva Trinidad 1992-2012.

Existe una necesidad por gestionar esfuerzos que vayan dirigidos al mejoramiento de las necesidades básicas de la población, pasando por el liderazgo de la población y la participación de la mismas; al verse ubicados, geográficamente en una zona rural, y con poca inversión estatal, este municipio a puesto a prueba su experiencia y capacidad de autogestión, y la ejecución de los mismos esfuerzos; enmarcados en la experiencia adquirida durante su estadía en el vecino país de Honduras, como refugio durante el conflicto armado en El Salvador.

La investigación está delimitada al Municipio de Nueva Trinidad, por su práctica en cuanto al desarrollo se refiere. Está enfocada a documentar la experiencia

de esta población, a través del desarrollo de nuestras cuatro categorías, que permitirán conocer sus avances en cuanto a desarrollo local se refiere.

### **3.2. APLICACIÓN DEL MÉTODO INDUCTIVO CUALITATIVO**

Con nuestro interés de documentar y dar un aporte desde la parte cualitativa, se optó por aplicar el método Inductivo, considerándolo como el más apropiado para el abordaje de nuestro tema.

Como base, se partió de diagnósticos municipales y de organizaciones no gubernamentales que han elaborado en años anteriores, además de investigaciones y artículos que investigadores han elaborado en su momento; la aplicación del método ha permitido la inmersión y el contacto directo con la comunidad y su cotidianidad, conociendo de la subjetividad de sus pobladores todo este proceso y experiencia con la que cuentan.

### **3.3. TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS**

Para la obtención de información se aplicaron técnicas propias del método cualitativo. En primer lugar la técnica de entrevista a profundidad, con líderes comunales, representante de institución que trabajan en el municipio, y la alcaldía municipal, la observación no participante, desarrollada y aplicada en asambleas generales llevadas a cabo por liderazgos de cada comunidad.

Se estableció como criterio, aplicar las entrevistas a líderes comunales, por su trayectoria y participación directa en diferentes espacios que abonan y facilitan la participación y concertación territorial.

Con el objetivo de aprovechar los espacios, las entrevistas se concretaron en diferentes momentos, siendo flexibles en cuanto al lenguaje y duración de las entrevistas.

### **3.4 TRABAJO DE CAMPO**

Inicialmente se sostuvo una reunión con el alcalde de Nueva Trinidad, con el objetivo de establecer y conocer los líderes comunales más inmersos en los procesos que esta autoridad impulsa. Partiendo de esa reunión y de la cercanía y conocimiento del investigador con las personas de este municipio, se estableció abordar a un representante de la iglesia católica, alcalde, líder comunal, un representante de protección civil. Para la aplicación de la observación no participante, se optó por reuniones comunales, convocadas en su momento por las directivas o por la alcaldía de la localidad.

Las entrevistas fueron muy particulares, en cuanto al lenguaje, espacio y duración. Las entrevistas más largas duraron alrededor de 50 minutos, y la menor 20 minutos aproximadamente. Esta técnica resultó muy efectiva y cumplió las expectativas que se tenían en cuanto a la cantidad y calidad de la información, ya que en cuanto a este tema y particularmente de Nueva Trinidad, poco se ha investigado.

Durante el trabajo de campo, fue necesario un acercamiento constante con sus habitantes, de tal manera que hubo necesidad de visitar periódicamente la zona y permanecer uno o dos días en el lugar. Este proceso fue posible gracias a la peculiaridad del municipio, por tener un ambiente ameno y sano, en cuanto a delincuencia se refiere, además de facilitar el acercamiento con sus pobladores en diferentes espacios y momentos.

Las entrevistas estaban elaboradas para conocer como se encontraba el municipio cuando volvió a ser poblado nuevamente, terminado el conflicto armado; además el proceso de organización, la participación de sus pobladores en los espacios creados, los proyectos ejecutados, el aporte internacional, el papel de la iglesia, y la ayuda estatal.

Previo acuerdo, todas las entrevistas fueron grabadas, para garantizar la explotación de las mismas; de tal manera se aprovechó al máximo la información recabada. Permitiendo posteriormente, el análisis de la información obtenida.

## **2.1 LIMITACIONES DE ESTA INVESTIGACIÓN**

Considerando los tiempos, fue bastante difícil concretar un día para reunirnos y hacer algunas entrevistas con los líderes identificados previamente; esto por las actividades propias de cada líder; incluso en algunos momentos se pensó que con algunos sería imposible aplicarlas. Caso particular con el señor Alcalde, por su apretada agenda, en la que tiene que atender otros procesos de los que forma parte, manifestó en su momento, que, por encontrarse en campaña electoral, su tiempo se limitaba, de manera que, para atender la entrevista dedico un espacio en su residencia, fuera de horas laborales para colaborar con la investigación.

El municipio no cuenta con investigaciones previas, que aborden el tema de desarrollo local, como tal; esto dificulto de algún modo por la falta de documentación. Partiendo principalmente de la información recolectada de los informantes claves; Contrastada con documentos que abordan las categorías que acá se desarrollaron: la planificación estratégica, participación ciudadana, concertación territorial y la movilización de recursos.

## **CAPITULO N°4**

### **PROPUESTA DE PROYECTO RED JUVENIL, FORTALECIENDO EL PROTAGONISMO EN LAS COMUNIDADES**

#### **PRESENTACIÓN**

- 4.1. IDENTIFICACIÓN DEL PERFIL DE LA PROPUESTA
- 4.2. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO Y SUS COMPONENTES
- 4.3. JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA
- 4.4. OBJETIVOS Y FINALIDAD DE LA PROPUESTA
- 4.5. GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO
- 4.6. CRONOGRAMA Y PRESUPUESTO PARA EJECUTAR EL PROYECTO
- 4.7. EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES.  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



PRESENTADO POR  
JOSE LUIS MIRANDA CASTRO

PROPUESTA DIRIGIDA A LA ALCALDIA DE NUEVA TRINIDAD,  
CHALATENANGO; COMO UN APORTE DE ESTUDIANTE EGRESADO DE LA  
LICENCIATURA EN SOCIOLOGIA, COMO REQUISITO PARA GRADUACION

MAESTRO RAFAEL PAZ NARVAEZ  
DOCENTE DIRECTOR

MAESTRA MARÍA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO  
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

MARZO 2013  
CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR.

## PRESENTACION

Con el objetivo de dar respuesta y cumplimiento al “Reglamento General de Proceso de Graduación de la Universidad de El Salvador”, se ha desarrollado una investigación con las herramientas que desde lo académico hemos adquirido, denominada “*Desarrollo local en el municipio de Nueva Trinidad, Departamento de Chalatenango, 1992-2012*”, cumpliendo con la documentación e informes requeridos, en cuanto a documentos de planificación, los resultados de la investigación y la propuesta de proyecto, que en esta oportunidad se está presentando, “Red juvenil, fortaleciendo el protagonismo en las comunidades”.

Esta propuesta está enmarcada en la búsqueda y fortalecimiento de nuevos liderazgos en el municipio, esto con el objetivo de empoderar al sector juvenil, para garantizar su participación en los procesos comunitarios y municipales, con la visión de ampliar sus conocimientos como futuros líderes en Nueva Trinidad. Además de lograr una articulación y formación adecuada, esta propuesta trae paralelamente el componente de cultura de paz, facilitando espacios de formación juvenil, en temas de su interés; acompañándoles y guiándoles desde una formación alternativa, partiendo de talleres desde la óptica de la educación popular, que la población conoce muy bien.

Al poner en discusión el tema de los jóvenes, surgen muchas inquietudes, algunas a favor, otras en contra. Por lo general, no se da oportunidad de desarrollar buenos liderazgos, por que los hay malos también, y para su objetivo funcionan a la perfección, nos referimos a las estructuras pandilleriles, que tan de moda están en nuestro país.

Al dar prioridad y garantizar la participación juvenil en diferentes espacios de la actividad diaria del municipio, se está ampliando y manteniendo en el tiempo, lo



que hasta ahora puede decirse en el municipio, un ambiente sano, un ambiente con pocos índices de violencia.

En este sentido, se espera que la propuesta que se está presentando sea considerada y tomada en cuenta, ya que la municipalidad como tal, poco está haciendo en este sentido, aunque es de destacar el aporte que hace en otras áreas como el deporte y sano esparcimiento, es importante pues dedicarle esfuerzos y recursos a la parte educativa de las comunidades, desde temprana edad, en sectores vulnerables y a la vez con muchos potenciales, como el sector juvenil.

#### 4.1. IDENTIFICACIÓN DEL PERFIL DE LA PROPUESTA

<b>Nombre del Proyecto</b>	“Red juvenil, fortaleciendo el protagonismo en las comunidades”.
<b>Localización del Proyecto</b>	Nueva Trinidad, Chalatenango
<b>Tipo de Proyecto</b>	Social-Comunitario
<b>Componentes de la Propuesta</b>	Capacitación, Organización y Emprendedurismo
<b>Cobertura, Beneficiarios y Duración</b>	Siete cantones y el casco urbano, con jóvenes de quince a veinticinco años, con una duración de dos años.
<b>Dirigido a Institución</b>	Alcaldía de Nueva Trinidad
<b>Colaboradores para ejecutarlo</b>	Alianzas que se establezcan durante la ejecución del proyecto
<b>Costo del Proyecto</b>	<u>\$ 67, 443.26</u>
<b>Presentado por</b>	Estudiante Egresado de la Licenciatura en Sociología.

#### **4.2. DESCRIPCION DEL PROYECTO Y SUS COMPONENTES**

La propuesta que a continuación se presenta, tiene como objetivo fundamental, fortalecer, organizar, sensibilizar, formar, al sector juvenil; como un aporte integral a los esfuerzos que se están ejecutando en Nueva Trinidad. Esta propuesta pasa por organizar a los jóvenes en una estructura dinámica, que les permita intercambios de experiencias desde sus cantones y comunidades, siendo protagonistas en su territorio, empleando habilidades desarrolladas a lo largo de dos años, que dura el proyecto.

Por tratarse de un proyecto integral, permitirá que los jóvenes sean parte de un proceso formativo de habilidades para la vida, espacio que facilitara la sensibilización, en diferentes temas, que giran alrededor del comportamiento y bienestar humano.

Simultáneamente cada joven tendrá la oportunidad de capacitarse en oficios que sean de su interés, formando parte del componente de habilidades para la vida; este espacio, creara oportunidades para la formación y conocimiento de planes de negocios, factibilidad, y la posibilidad de emprender un negocio.

Se creara una estructura en todo el municipio, en los que simultáneamente habrá capacitación en habilidades para la vida, y para el trabajo.

Esta propuesta va a empoderar a los jóvenes en sus comunidades y los hará participes en la vida cotidiana y activa de Nueva Trinidad.

Esta propuesta contempla tres componentes orientados a una formación integral de los jóvenes que participen en el proyecto, pasando por una capacitación efectiva que les dote de herramientas para su buen desarrollo y relación con sus semejantes, la organización como una eje fundamental, que, permitirá establecer en todo el municipio una estructura funcional y

comprometida, y por último el emprendedurismo, como una herramienta que les permita mejorar sus condiciones económicas.

#### **4.2.1. Capacitación**

Este componente se desarrollara en dos espacios simultáneos, el primero en una secuencia de talleres sobre habilidades para la vida, enfocados a una cultura de paz, en un proceso integral que facilite el bienestar humano; el segundo será la formación en habilidades para el trabajo, donde los jóvenes tendrán la oportunidad de proponer y decidir en que se quieren capacitar, aprovechando las alianzas existentes, facilitando que otras instituciones se sumen al proceso.

#### **4.2.2. Organización**

En este componente se pretende profundizar la estructura que tendrá el proyecto, por considerar la cobertura de siete cantones del municipio. Se creara un grupo juvenil en cada cantón, con un aproximado de 15 a 20 jóvenes, en edades de 15 a 25 años, en total se contara con 7 grupos juveniles. Cada grupo asignara el rol de coordinador a uno de sus miembros, este será el enlace directo entre el grupo y el coordinador del proyecto.

Cada grupo tendrá un taller semanal en su comunidad donde se desarrollen el componente de habilidades para la vida; el otro componente se trabajara ampliado, con la participación del total de los beneficiarios, distribuidos según su interés, en el oficio que ellos pretenden conocer.

#### **4.2.3. Emprendedurismo**

Este componente acompañara el de habilidades para el trabajo, con la capacitación en planes de negocios, factibilidad y el acompañamiento de iniciativas productivas, en cuanto a asesoría y gestión de capital semilla.

Además se pretende incentivar en la conformación de iniciativas grupales, que permita el establecimiento y comercialización de sus productos, como un aporte a la actividad económica municipal.

#### **4.2.4. Acciones de la propuesta**

Se presentara el proyecto a los líderes de cada cantón, y a las instituciones que trabajan en el municipio, con el objetivo de establecer alianzas que faciliten el buen desarrollo de todos los componentes del proyecto.

Convocar a los jóvenes en cada cantón para socializar el proyecto y hacer la inscripción de los interesados.

Desarrollo de los componentes formativos, habilidades para la vida y para el trabajo. Un taller semanal en cada cantón, con una duración de dos horas aproximadamente.

Intercambios juveniles, uno cada dos meses, con el objetivo de evaluar y compartir sus experiencias en sus cantones, personales y como grupo.

Gestionar con instituciones afines al proyecto, capital semilla y formación técnica para la ejecución de proyectos productivos que surjan como iniciativas desde los jóvenes.

#### **4.2.5. Resultados esperados**

Siete grupos juveniles, forman parte de la estructura del proyecto.

Aproximadamente 140 jóvenes, entre hombres y mujeres, están siendo beneficiados con el proyecto, con capacitación en habilidades para la vida y el trabajo.

Cuatro grupos juveniles, están elaborando sus planes de negocio, para la conformación de sus iniciativas productivas.

En siete cantones los jóvenes toman protagonismo en cuanto a organización y ejecución de iniciativas que involucran a sus comunidades.

Existe un ambiente armónico en todo el municipio, por la sensibilidad alcanzada por los jóvenes.

#### **4.3. JUSTIFICACION DE LA PROPUESTA**

Nueva Trinidad no cuenta con espacios de participación juvenil, más que en torneos de futbol, la mayoría de ellos planificados por la alcaldía municipal. La mayoría de los jóvenes emplean su tiempo, la mitad del día yendo a la escuela, y el resto, tiempo de ocio, para buscar un espacio donde jugar barajas o futbol en algunos casos. Esto no permite a los jóvenes tener protagonismo en sus comunidades, porque sus pobladores tienen una concepción errónea de lo que es ser joven. En la mayoría de los casos se les ve como ociosos, alcohólicos, pandilleros, y violentos.

Esta propuesta permitiría a los jóvenes tener un espacio donde emplear su tiempo libre y cambiar la imagen que los pobladores tienen de ellos. Permitiéndoles pues, tomar protagonismo en las actividades que en sus comunidades se ejecutan periódicamente.

Atreves de la investigación sobre el desarrollo local en el municipio de Nueva Trinidad, se conoció la carencia de oportunidades de desarrollo humano, ya que lo que el municipio ha logrado hasta el momento, está enmarcado específicamente en la infraestructura y el mejoramiento de las necesidades básicas, dejando de lado el desarrollo humano integral y las oportunidades de desarrollo económico.

Esta propuesta permitirá que los jóvenes se formen en habilidades para la vida y para el trabajo, formación que les facilitara buenas relaciones con los demás jóvenes y sus comunidades, además de activar pequeñas iniciativas productivas.

#### **4.4. OBJETIVOS Y FINALIDAD DE LA PROPUESTA**

##### **Objetivos Generales**

- 4.4.1. Crear un espacio de formación integral para los jóvenes que les permita mejorar sus perspectivas y protagonismo en sus comunidades.
- 4.4.2. Incidir en las buenas prácticas de los jóvenes en sus lugares de habitación.

##### **Objetivos Específicos**

- 4.4.3. Facilitar un proceso durante dos años en temas de habilidades para la vida y trabajo.
- 4.4.4. Establecer espacios para que los jóvenes tengan la oportunidad de formarse y emprender pequeños negocios.
- 4.4.5. Planificar con los jóvenes, actividades en sus comunidades, ejecutadas y organizadas por ellos.
- 4.4.6. Desarrollar convivios con los jóvenes de los siete cantones, que les permita forjar lazos de amistad y organización.

#### **4.5. GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO**

La gestión del financiamiento del proyecto estará a cargo de la alcaldía municipal de Nueva Trinidad, a través del gobierno central o de la cooperación internacional, aprovechando al máximo los espacios de concertación territorial ya existentes.

Lo que respecta al financiamiento estará a cargo de la municipalidad, ya sea lograr un financiamiento total, o una contrapartida, garantizando la ejecución del proyecto.

En cuanto a la administración, esta estará a cargo siempre de la municipalidad, con el objetivo fundamental de hacer buen uso de los recursos y la ejecución de las actividades planteadas. Será el responsable de crear los espacios, nexos, y convenios con las instituciones necesarias, que posibiliten la efectividad del proyecto.

Será pues la municipalidad la encargada de seleccionar y contratar al personal específico, adecuado, y comprometido que sea necesario en el proyecto; esto será posible teniendo definido el aporte que otras instituciones hagan. Tomando en cuenta que algunas instituciones tienen trabajo en áreas que el proyecto contempla.

Por otra parte serán garantes del buen funcionamiento y cumplimiento de las actividades planificadas, evaluando durante y después de terminado el proyecto. De tal manera que el equipo facilitador, deberá entregar memorias de los talleres, listados de participantes, e informes mensuales; mismos que facilitaran la evaluación periódica del proceso.



#### 4.6. CRONOGRAMA Y PRESUPUESTO PARA EJECUTAR EL PROYECTO

Cronograma de Actividades del Proyecto.

Actividades	2015												2016											
	EN	FEB	M	A	M	JN	JL	AG	S	OCT	N	DIC	EN	FEB	M	AB	MAY	JN	JL	A	SEP	O	N	DI
Diagnóstico sobre la situación de los jóvenes y socialización de resultados, buscar alianzas con instituciones interesadas en el proyecto.		■	■																					
Convocatoria e inscripción de jóvenes			■																					
Talleres formativos, en temas de habilidades para la vida, 4 en el mes				■	■	■	■	■	■	■			■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Talleres formativos en habilidades para el trabajo, 4 en el mes				■	■	■	■	■	■	■			■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Convivios e intercambios con los 7 grupos juveniles				■		■		■		■		■		■		■		■		■		■		■
Planificación de actividades en sus comunidades a iniciativa de los jóvenes					■				■				■				■				■			
Informes periódicos a los cooperantes del proyecto						■					■					■								■
Capacitación y formación de iniciativas productivas															■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Graduación de los beneficiarios del proyecto																								■
Informe final y resultados																								■

Fuente: Elaboración propia, estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología febrero 2014

**PRESUPUESTO**

Rubro de gasto	Monto gestionado	Aporte solicitado a la Alcaldía	Total General en Dólares.
<b>I. SUMINISTROS</b>			
Diagnóstico sobre la situación juvenil	\$ 800.00	\$ 200.00	\$ 1,000.00
Desarrollo de 19 talleres sobre habilidades para la vida, alimentación, papelería, movilización	\$ 1,140 .00		\$ 1,140 .00
19 talleres formativos en habilidades para el trabajo, alimentación, papelería, herramientas, movilización.	\$ 1,900.00		\$ 1,900.00
11 convivios intercomunales, alimentación, transporte, papelería	\$ 2,400.00	\$ 2,000.00	\$ 4,400.00
Planificación y ejecución de 5 actividades comunales	\$ 250.00	\$ 200.00	\$ 450.00
Graduación de los beneficiarios	\$ 500.00		\$ 500.00
<b>II. ASISTENCIA TÉCNICA</b>			
Coordinador del proyecto (24 meses)	\$ 24,000.00		\$ 24,000.00
Dos facilitadores de talleres (24 meses)	\$ 31,200.00		\$ 31,200.00
<b>III. GASTOS ADMINISTRATIVOS (10%)</b>			
Gastos corrientes de oficina (agua, energía, comunicaciones, instalaciones)	\$ 1,800.00	\$ 3,000.00	\$ 4,800.00
<b>Total</b>	<b>\$ 63,990.00</b>	<b>\$ 5,400.00</b>	<b>\$ 69,390.00</b>

Fuente: Elaboración propia, estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología Octubre 2014.

#### **4.7. EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO**

Para lograr el buen funcionamiento, y ejecución del proyecto es necesario monitorear durante todo el desarrollo, que las actividades planificadas se cumplan y los objetivos se estén alcanzando.

Esto será posible estableciendo una serie de mecanismos y herramientas, que permitan un seguimiento constante. Se partirá del cronograma y los objetivos, como la columna vertebral de lo que queremos lograr con esta propuesta.

Se llevara un registro de las personas asistentes a las diversas actividades y talleres ejecutados en el transcurso del proyecto, esto por medio de listas de asistencia; además cada facilitador deberá entregar una memoria escrita, donde se detalle la ejecución y desarrollo de las actividades y talleres, lugar de reunión y temas tratados. Estas memorias servirán para la elaboración de un informe final.

El coordinador del proyecto deberá presentar un informe periódicamente, en el que detalle, los logros y dificultades en el desarrollo del proyecto. Esto permitirá la adecuación de las estrategias y el desarrollo de las actividades. Con el fin de garantizar el éxito del proyecto.

Además se analizaran las dificultades y oportunidades de aprendizaje, los aciertos, en primer momento con el equipo técnico, y en segundo momento con los beneficiarios del proyecto.

## **ANEXOS**

1. MARCO LOGICO DEL PROYECTO
2. ENTREVISTAS AL ALCALDE DEL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD
3. ENTREVISTAS A LIDERES COMUNALES
4. GUIA DE OBSERVACION, COMITÉ DE DESARROLLO MUNICIPAL (CODEM).

ANEXO 1  
MARCO LOGICO DEL PROYECTO

Nombre del Proyecto: Red juvenil, para un mejor protagonismo en sus comunidades				
Periodo de Ejecución: 24 meses				
Objetivo del Proyecto: Crear un espacio de formación integral para los jóvenes que les permita mejorar sus perspectivas y protagonismo en sus comunidades.				
Nº	Componentes/Actividades	Indicador Objetivamente Verificable (IOV)	Fuentes de Verificación	Supuestos
1	Capacitación  Grupos juveniles, capacitados en habilidades para la vida, con el manejo y conocimientos de herramientas que permiten y contribuyen a una cultura de paz.	Siete grupos juveniles han participado en el proceso formativo durante dos años, en jornadas de dos horas al día, cuatro veces a la semana.  Durante el proceso de han identificado siete nuevos liderazgos.	Informes del facilitador del proceso.  Fotografías.  Listas de asistencia..	Surgimiento de nuevos grupos juveniles con intereses de incorporarse a la red.  Ambiente de una cultura de paz en evidente en el municipio.
2	Organización  Red de jovenes establecida y en total funcionamiento, con capacidades de organizar y ejecutar actividades comunitarias ademas, aportando al desarrollo comunitario.	Se han creado siete grupos juveniles, distribuidos uno por cada cantón.  Un grupo de coordinadores de grupos creado y en funcionamiento, en representación de toda la red juvenil.	Fichas de inscripción de grupos a la red.  Informes de los facilitadores del proceso.  Fotografías.  Listas de asistencia.	Instituciones no gubernamentales muestran interés por fortalecer el proceso juvenil.  Un porcentaje reducido de jóvenes abandonan la red, por obligaciones familiares y de estudio.
3	Emprendedurismo  Jovenes formados en diferentes oficios, con conocimientos en planes de negocios, factibilidad, y la posibilidad de emprender un negocio.	140 jovenes se han formado en diferentes oficios.  Cinco grupos juveniles elaboran sus planes de negocio y emprenden sus iniciavas económicas.	Listas de asistencia.  Informes del facilitador del proceso.  Fotografías.  Planes de negocios.	

Fuente: Elaboración propia por estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, para la propuesta de proyecto, Julio 2013

## ANEXO N°2

### ENTREVISTA REALIZADA AL ALCALDE DEL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD

Todas las entrevistas fueron realizadas en el mes de noviembre y diciembre del 2012, cada una particularmente diferente, en cuanto a contenido, espacio y tiempo.

**Informante: José Raymundo Alas, alcalde municipal.**

1. ¿Cuenta la municipalidad con un plan estratégico?

Si, contamos con un plan estratégico por cierto hasta el dos mil trece, y estamos trabajando ya, un plan para cinco años, hasta el dos mil dieciocho.

2. ¿De qué manera se elabora?

Lo elaboramos con la participación de las comunidades del municipio, integrado por diferentes sectores, educación, salud, Adescos, jóvenes, mujeres y con toda la comunidad, ya en asambleas en cada comunidad.

3. Mencione que proyectos se han implementado a nivel Municipal.

Bueno, uno de los proyectos que iniciamos fue el proyecto de agua en todos los municipios, hoy contamos con el 100% de agua en todas las viviendas del municipio, la construcción y mejoramiento de los centros escolares, la construcción y mejoramiento de las canchas de fútbol, los proyectos productivos como lo es la pecera que tenemos en los Pozos, mas de doscientos mil dólares, otros proyectos de vías de acceso, son como los proyectos de mas impacto que se han hecho en el municipio.

4. Tomando en cuenta la planificación que en la alcaldía se elabora, ¿se llevan a cabo todos los proyectos y programas?

Lo que hacemos es que en el Plan, identificamos con las comunidades los proyectos, y luego hacemos un presupuesto cada año, y luego a ese presupuesto si le damos cumplimiento, la ejecución de todos los proyectos que las comunidades han priorizado se van sacando del Plan estratégico.

5. ¿Quiénes son los encargados de ejecutar los proyectos, la municipalidad u otra institución aliada?

Como hay fondo FODES y del gobierno central. Los proyectos que gestionamos al FISDL son por licitación, se hace un proceso de licitación y si una empresa gana, luego esa empresa ejecuta siempre con la supervisión y control de parte de la municipalidad. Y los proyectos FODEM los ejecutamos por administración, la mayor parte se forma un comité, sea por licitación o por administración, se forma un comité de las comunidades para que lleven el control de los materiales, herramientas y calidad de la obra.

6. Con que otras instituciones están aliados para ejecutar los proyectos y programas.

Si, trabajamos con la Parroquia, con CCR, con CORDES, con ayuda Obrera Suiza, con el gobierno central, y hermanamientos.

7. En la práctica ¿se está trabajando como microrregión oriente de Chalatenango?

Estuvimos en la microrregión un tiempo, pero hoy estamos en la Asociación de Municipalidades de Chalatenango (AMUCHADE) donde somos dieciséis municipios, en aquel tiempo en la microrregión éramos cinco, hoy somos dieciséis municipios del FMLN, que estamos asociados para llevar la basura de los dieciséis municipios a un lugar de disposición final en los Rancho, El Gramal. Y Luego hoy estamos modificando los estatutos, queremos poner la finalidad en los estatutos también para proyectos de desarrollo económico en los municipios.

**8. ¿Qué esfuerzos se están llevando a cabo con estas otras municipalidades?**

Bueno tenemos también lo que es el CDA, donde estamos los treinta y tres municipios y ahí hacemos gestión de proyectos, por ejemplo hoy tenemos el tema que vamos a llevar al congreso, lo que es la descontaminación del río Lempa, donde caen todas la aguas sucias de San Salvador y eso está afectando mucho a la zona de Chalatenango, entre otros que llevamos como departamento que lo vamos a llevar allá a COMURES, que es una corporación de municipalidades de todo el país.

**9. ¿Cuenta la municipalidad con programas que faciliten la participación Ciudadana?**

Si, contamos con los que son la programación de asambleas generales en cada comunidad, también hacemos eventos, hace poco dimos rendición de cuentas, dimos insumos agrícolas para el cultivo de frijol y a la vez hicimos la rendición de cuentas del primer año de gestión, también contamos con el CODEM (comité de desarrollo municipal) donde llegan todas las instituciones, ADESCOS y áreas del municipio.

**10. ¿Cuál es el proceso para ejecutarlos?**

El responsable del CODEM es elegido por los líderes del municipio, y si hay alguien fuera de mi persona como responsable del CODEM, y luego esos espacios son cada mes y las asambleas generales son cada tres meses, pero cuando es necesario lo hacemos si es necesario cada ocho días, si es necesario tocar un punto de interés de la comunidad.

**11. ¿La población atiende y participa de estos programas?**

Si vamos ha, cuando vamos a asamblea a cada comunidad, se logra la participación más o menos de un ochenta a noventa por ciento, si ya es como un cabildo pues entonces es menos la participación, un cincuenta o sesenta por ciento, y luego las reuniones de líderes si ahí hay representación de todas las instancias.

**12. ¿Incide la población a la hora de planificar proyectos y programas?**

Si, incide porque cada comunidad decide qué proyecto va a priorizar y los programas que tenemos, son cinco programas, además están los proyectos de infraestructura, pero si, cada proyecto que se hace en cada comunidad, la comunidad prioriza ese proyecto y los programas que también es consultado.

**13. ¿Cuenta la municipalidad con una red de actores?**

Si, más que todo ahí estamos hablando de la Parroquia, del Juzgado, de la PNC, de CCR, de la ONG, tenemos espacios para reunirnos además del CODEM, reuniones intersectoriales donde están todos los sectores, privados, públicos y de las Adescos para priorizar por ejemplo el tema de la seguridad y otros temas que son de interés.

**14. Con que recursos cuenta la municipalidad, financieros, humanos y técnicos.**

Los recursos nosotros consideramos que mientras mejor aprovechemos que tenemos aquí, humanos, como ingenieros, enfermeras, bueno diferentes jóvenes que se han especializado en diferentes carreras para nosotros es

mejor, y luego pues en eso estamos más que todo, aprovechando el recurso humano en todos los campos y los recursos que se tiene también, lo económico, tanto del FODES como los fondos propios que en estos municipios es muy poco y las gestiones que hacemos afuera, de igual forma los recursos de otras instituciones para poder llevar adelante los diferentes planes

## ANEXO N° 2

### ENTREVISTA REALIZADA A LÍDERES COMUNALES

**Informante: Julio Hernaldo Rivera, líder comunal y administrador del centro cultural de Nueva Trinidad**

1. ¿Cómo se encontraba el municipio cuando volvió a ser repoblado, terminado el conflicto armado 1992?

Ciertamente llegamos aquí el año 1991 y todavía estaba la guerra, ya iba a finalizar gracias a Dios, pero ese era uno de los factores, había guerra. Para empezar se estaba bajo una presión militar permanente, operativos militares, ametrallamientos, bombardeos. Ya estrictamente lo que refiere al lugar, cuando llegamos aquí estaba todo totalmente destruido, llegamos aquí y cada quien eligió un arbolito, un lugar de lo más parejo que se pudiera encontrar para amarrar allí un pedazo de lona o carpeta, y esa era la casa. No había ni una sola casa, todo estaba totalmente destruido, ya iba a ser invierno, cuando llovía nos empapábamos todo y se mojaban las pocas pertenencias que trajimos de Honduras, y claro, igual, no había Iglesia, no había escuela, no había clínica, habían tal vez restos de las antiguas viviendas, verdad. Restos de pared, un metro o dos metros de altura, pedazos de pared de lo que fue la alcaldía municipal, entonces era totalmente una destrucción, estaba todo desolado de hecho aquí no vivía nadie antes de nuestra llegada, faltaba todo sinceramente, no había agua, no habían servicios, no había energía eléctrica, no había teléfonos, no había nada.

2. ¿Cuál fue el proceso que se llevo a cabo en ese momento, para organizar a la población?

Bueno inicialmente lo primero era organizarnos. De Mesa Grande veníamos personas con algún nivel de experiencia en distintos temas, venía gente que allá había trabajado en salud que tenían conocimientos básicos en primeros auxilios y eso. Y así venían maestros populares que habían dado clases allá, incluso vinimos de Honduras cargando los materiales necesarios para darle continuidad a lo que en Honduras se había tenido, las escuelas populares, servicios de salud populares, entonces, habían personas con conocimientos y algunas herramientas mínimas. Entonces lo primero fue organizarnos, allí donde era la Iglesia antes allí se puso la clínica, entonces con promotores de salud, allí donde fue y es la alcaldía allí instalamos la bodega, traíamos lamina y madera para empezar hacer nuestras viviendas provisionales, luego organizar una comisión que fuera explorar a todos los alrededores, aquí por estos cerros donde podía haber agua, porque sin agua estábamos perdidos. Encontramos un tanque antiguo, o la guerrilla o los soldados pero habían robado las tuberías, entonces estaban los intervalos de tubería pero estaba cortado, no. Entonces a rebuscarnos como diera lugar, digo con la suerte que trajimos algunos materiales de Honduras para poder llegar y así sucesivamente nos fuimos organizando un grupo de trabajo para que se dedicara a lo del agua, otro grupo de trabajo para el tema de la salud; luego hacer la milpa también, empezamos con las milpas colectivas porque las tierras no eran nuestras, los antiguos dueños estaban en algún lugar del país o en Estados Unidos y además estaba la guerra, era peligroso irse por su propia cuenta, habían minas que dejaban los soldados o guerrilleros allí, uno se paraba en una y era persona muerta. Posteriormente que fueron dando apoyo a otros proyectos, estaba la ganadería, había otro grupo encargado. Una organización muy bien estructurada para ir cubriendo las diferentes necesidades, se inicio con las clases también, se buscaba uno de esos árboles más hermoso y decían pues, aquí esta bonito para dar clases y allí amarrado con bejucos en los palos un pedazo de pizarra y cada niño a buscarse una piedra para sentarse y recibir clases. Es



bonito recordar como el pueblo es capaz cuando hay conciencia y buena voluntad de surgir de la nada pero no estancarse si no llevar adelante las tareas necesarias.

3. ¿Cuáles han sido los espacios de participación de la población, desde la repoblación hasta el momento?

Bueno, allí lo más esencial ha sido la organización comunitaria, donde está la Adesco que tiene una directiva comunal, siempre se ha buscado y se busca que sea representativa, en el sentido de que los diferentes sectores estén integrados, las mujeres, la representante de mujeres, la representante de salud, la representación de jóvenes para que alla esa participación, y que la toma de consenso de todos los sectores tenga espacio de opinar, luego para diferentes áreas se hacen comités, puede ser el comité de salud, el comité de mujeres, el comité de medio ambiente, el comité del agua para garantizar el buen funcionamiento de ese proyecto; entonces y ya otro nivel es bueno, tenemos este gremio que nos aglutina a todas las comunidades que fueron repobladas, que es la CCR, entonces para aquellos temas más relevantes, la lucha reivindicativa, la gestión de proyectos y todo eso, nos juntamos las directivas comunales de las distintas comunidades de aquí de Chalatenango y allí se consensuan muchas de las cosas que llevar adelante que pueden contribuir al desarrollo.

A nivel político han estado los cabildos abiertos, antes, hoy ya no hay cabildos abiertos, se sustituyo el cabildo por las asambleas municipales de líderes que era un espacio muy bonito que ya no está tampoco, entonces ahora lo que queda es el Codem que es el Comité de Desarrollo Municipal, lo promueve el consejo municipal y participan los representantes de las directivas comunales de todo el municipio, así como instituciones que también están aquí trabajando. En ese sentido es como el pueblo participa, es de lamentar que algunos espacios se hayan ido cerrando, las asambleas generales que antes eran muy a menudo, ahora son bastante distantes unas de otras pero todo es importante y tenemos que luchar para que se mantenga y si se van perdiendo hay que recuperarlos.

4. ¿Cuál ha sido la influencia de la población en el desarrollo del municipio?

Todo lo que se ha logrado ha sido por la organización de la gente, de hecho gratuitamente no se ha logrado nada ya que como se sabe, Chalatenango y esta zona históricamente ha sido excluida, zonas marginadas, prácticamente quedamos en la zona de los bolsones de El Salvador- Honduras donde la desventaja del bolsón es que ni en un país ni en otro pone mano, entonces así es como vinimos hace un rato, no había ningún tipo de infraestructura ni de servicios básicos y lo que la gente necesita ha sido a pura organización y lucha solamente así hemos conseguido tantas de las cosas que ahora tenemos.

5. ¿Cómo ha influido la población a la hora de planificar proyectos para su ejecución?

Bueno que siempre todos hemos sido parte del proyecto, tanto a la hora de decidir qué proyectos queremos pedir a la alcaldía, o que proyectos queremos pedir a las instituciones gubernamentales o no gubernamentales, a la solidaridad internacional, entonces no lo decide una sola estructura, ni un pequeño grupo ni una persona, se lleva a la asamblea, se plantea a que la gente diga aquellas cosas que la gente quiere priorizar y luego por consenso de la mayoría se decide que proyectos queremos y bueno hay gestiones que se hacen exclusivamente como Adesco, hay gestiones que nos unimos las fuerzas vivas del Municipio, la Iglesia, la alcaldía, la directiva comunal, la educación y salud y de manera conjunta gestionamos, ya cuando los proyectos son financiados y hay que ejecutarlos pues allí lo esencial es formar un comité, hay que hacer grupos de trabajo, en la medida en que todos participemos.

6. ¿Qué papel tiene la Adesco en el proceso de desarrollo local?

La Adesco, la denominamos como el motor de desarrollo, porque es quien promueve, organiza, quien piensa, gestiona y quien ejecuta, por eso se le considera el motor o el cerebro de todo el proceso.

7. Además del apoyo de la Municipalidad, ¿de que otra institución se obtiene ayuda para el municipio?

Tenemos un poco mas de 20 años de vivir aquí, hemos logrado grandes cosas como el proyecto de viviendas, el proyecto del agua, el que ya tengamos otro tipo de infraestructura como en salud, educación, y a otro nivel pero como decíamos en una reunión de líderes, haciendo un análisis de cuánto hemos logrado ahorita mismo estamos por celebrar el aniversario de la comunidad y siempre analizamos cuanto se ha logrado a través de todos estos años y lo que se decía que el 60% del desarrollo que el municipio ha alcanzado ha sido gracias a la solidaridad internacional eso es importante, no es gracias al gobierno, solo el resto solo un 40%.

Con motivo de la guerra hubieron muchas iglesias, ciudades y pueblos en Estados Unidos y Canadá, en España y algunos otros países como Venezuela que se solidarizaron viendo la destrucción a la que el país había sido sometida y surgieron lo que ahora se conocen como hermanamientos, entonces hay ciudades hermanas, hay pueblos hermanos hay parroquias hermanas, entonces que durante todos estos años, hablan de los diferentes apoyos. Aspectos que hay, bueno a medida que han ido pasando los años la prioridad de la solidaridad internacional que ha encaminado a otros países como Haití por ejemplo que es el país más pobre del mundo que no se levanta de una para entrar en otra con los terremotos y todo eso, pero se han ido retirando, pero aun ahora mantenemos hermandades con España y con parroquias hermanas de Estados Unidos que ellos han sido un factor pero muy fuerte para el desarrollo así como algunas Ongs así como Plan Internacional que aun se mantiene, la Fundación Cordes, Visión Mundial en su momento y para mí el factor principal se mantiene desde la guerra prácticamente. Hoy en día es la Iglesia Católica desde Monseñor Romero hasta la actualidad en estos momentos ha sido la Iglesia la que ha estado caminando a la par de nosotros para irnos apoyando en los diferentes aspectos, vivienda, agua, educación, salud y todo eso.

8. Mencione ¿qué proyectos recuerda que se han ejecutado desde la Repoblación?

Lo primero fue la vivienda, en dos fases, primero la vivienda provisional, luego el proyectos de viviendas formales, entonces era uno de los proyectos más grandes luego al proyecto del agua porque si no había agua era un tanquecito así que no daba cumplimiento y luego se consigue un proyecto millonario , un proyecto de vivienda y un proyecto de agua, estamos hablando de dos proyectos millonarios que se hicieron gestiones al gobierno que dijeron que eso era imposible que ese tipo de proyectos no los podían financiar de ninguna manera y así gradualmente luego ya viene la construcción de la escuela verdad; para ya no estar debajo de los árboles y la unidad de salud y a otros niveles ya ir teniendo ese derecho a los servicios básicos como la carretera de Chalatenango- Arcatao que cuando la encontramos ya no era carretera si no que era un camino, entonces sí, ya a estas alturas tener esas buenas condiciones como el servicio de energía eléctrica, la telefonía, todas esas cosas se han ido logrando a lo largo de estos veinte años.

9. ¿Qué instituciones trabajan en el municipio y que desarrollan?

Pues la verdad es que van quedando pocas, cada vez menos, entonces de hecho la Alcaldía verdad, su gestión depende mucho de qué partido está gobernando, así es la importancia de los trabajos que realizan, entonces, luego la parroquia, que como le digo es la que más ha estado cerca y bueno...ahí esta Plan Internacional que trabaja en base al patrocinio de niños, la Fundación de Cordes y Provida, ellos están más que todo encaminados en proyectos de medio ambiente y de agua, es con ellos con los que ahora estamos trabajando

**Informante: Juan Carlos López, líder comunal y promotor de protección civil de Nueva Trinidad.**

1. ¿Cómo se encontraba el municipio cuando volvió a ser repoblado, terminado el conflicto armado 1992?

Prácticamente este municipio, el área urbana de Nueva Trinidad se encontraba despoblado totalmente porque fue abandonada cada vivienda por el conflicto armado que hubo del ochenta al noventa y dos y realmente fue un proceso de repoblación de gente que estaba refugiada en mesa grande Honduras. Prácticamente gente de Chalatenango, de Cabañas haya varias familias que son de Cabañas que repoblaron Nueva Trinidad y ahora viven acá y como repito fue un proceso desde Mesa Grande que vinieron lideres primeramente a inspeccionar el lugar como estaba en 1990 y para verificar si por lo menos si había agua para la población que repoblaría este lugar y las viviendas estaban destruidas por bombardeos y algunas pues fueron utilizadas para acampar recién llegada la gente mesa grande y los lugares donde se encuentran algunas viviendas son los mismos lugares que gente originaria utilizo.

Otros fueron procesos de compra venta de vivienda que hizo el banco para la gente para apoyar en reconstruir toda esta repoblación que prácticamente era solo monte, solo arboles, por todo el centro de la comunidad. En ese momento la escuela no existía, habían personas o profesores voluntarios que venían de mesa grande ya organizados y siguieron acá con las clases dándoles a los niños, la educación, eran prácticamente profesores voluntarios y hasta años después fue construida la escuela, igualmente la clínica estaba destruida, se reconstruyo con apoyo, igualmente las personas que atendían a los pacientes eran voluntarios, eran personas que no tenían ningún título en enfermería o doctorado pero si podían atender a las personas que sufrían de cualquier enfermedad. Las carreteras estaban destruidas, eran calles empedradas y pues a mediación de cada calle había arboles, se tuvo que cortar árboles, monte y todo eso, a modo que no se conocía que era una repoblación. Los cerros ya totalmente forestados por el tiempo que transcurrió de varios años de guerra.

2. ¿Cuál fue el proceso que se llevo a cabo en ese momento, para organizar a la población?

Pues la población fue organizada a través de comités, que existían en el campamento de mesa grande y luego pasaron acá a formar directivas comunales, las adescos; de esa manera comenzó a formar estas estructuras para gestionar proyectos a algunas organizaciones no gubernamentales que se involucraron en el desarrollo de estas comunidades y fue así como la población comenzó a sobrevivir gestionando proyectos a través de esta directiva comunal.

3. ¿Cuáles han sido los espacios de participación de la población, desde la repoblación hasta el momento?

Los espacios de participación prácticamente se ha venido gestionando a través de la Adesco con comunidades solidarias de otros países Europeos, hermanamientos que se han venido desarrollando una serie de procesos donde se involucra la alcaldía, la población donde se realizan cabildos abiertos con la municipalidad, donde participa toda la población.

Igualmente la participación de las Adescos en estos procesos es de vital importancia porque toman la participación como Alcaldía de las Adescos cuando se desarrolla un proceso de un proyecto, siempre toman en cuenta la participación de toda la comunidad para ejecutarlo donde participan jóvenes, adultos, ancianos, de esa manera se involucra a toda la población para darle salida a los procesos de desarrollo que existen en este municipio.

4. ¿Existe participación de todos los grupos (niños, jóvenes, mujeres, adultos, ancianos)?

Bueno, los niños casi no se involucran en estas asambleas, si participan jóvenes, adultos y ancianos y los temas que frecuentemente se discuten son procesos de cómo ejemplo si se va hacer una campaña de limpieza, una campaña de trabajo comunitario allí se discute y se llega a los acuerdos, igualmente si hay un proyecto que viene para la municipalidad, se lo da a conocer a la población, allí se llegan a acuerdos si se ejecutan y de qué manera se va a realizar. Se hacen allí los arreglos si la población acepta según como trae la municipalidad se ejecuta y si no pues se le hacen algunos arreglos de modo que la población quede satisfecha de dichos proyectos porque se

van a ejecutar en la comunidad y así sucesivamente hay varias actividades que se discuten, como por ejemplo cuando también hay alguna epidemia en el país pues se organiza la población para dar salida a todos estos problemas, como cuando la epidemia del dengue, se planifican actividades no solo en el área urbana, si no a nivel de todos los cantones hay varias adescos que están organizadas y todas estas tienen una comunicación con la adescos de aquí del área urbana, igual con la municipalidad. Toda esa coordinación se hace para que toda esa campaña se realice de una manera efectiva y se trate de solucionar lo mayor posible del problema a nivel municipal no solo en el área urbana.

5. ¿Cuál ha sido la influencia de la población en el desarrollo del municipio?

La población ha estado pendiente de los proyectos de desarrollo, por ejemplo aquí en la comunidad se desarrolló un proyecto apoyado con manos unidas que es uno de los proyectos más grandes que se ha logrado a nivel de municipio que es el agua potable que se trajo desde el cerro Eramon hasta el área urbana y varias comunidades que están del municipio que son cantones y caseríos que también son beneficiadas; entonces este proyecto se logró a través de la parroquia y de hermanamientos de Europa donde la participación para ejecutar este proyecto el trabajo de la gente fue totalmente gratis, no se recibía ningún dinero a cambio, si no estos días de trabajo le contaban a modo de completar sesenta días para obtener su propio derecho de agua y como repito fue uno de los proyectos más grandes porque ya que sin el agua no sobrevivimos.

6. ¿Cómo ha influido la población a la hora de planificar proyectos para su ejecución?

Igualmente en la comunidad a partir de 1992 había un día comunitario por semana. Primeramente se hacían dos días comunitarios pero luego ya a partir de uno o dos años se dejó un día por semana, fue el día comunitario, voluntario de apoyar a familias que solo había una persona de la tercera edad que no podía trabajar, ese día ayudaba a apoyar a todas estas personas. Igualmente se hacía cultivos a nivel de toda la comunidad para obtener granos agrícolas y la gente estaba siempre con la voluntad de apoyar en cualquier proyecto, se recibiera dinero a cambio o no. El proyecto de vivienda que se tiene que fue apoyado por la parroquia, fue impulsado por el Pbro. Manolo; este proyecto prácticamente solo daban un incentivo a los que trabajaban, se daban diecisiete colones por día a cada trabajador. Si una familia iba ser beneficiada de vivienda, tenía que trabajar en todas las viviendas que se construyeran en ese proyecto de la comunidad.

7. ¿Qué papel tiene la Adesco en el proceso de desarrollo local?

El papel de la Adesco principalmente es tener bien organizada la población para gestionar proyectos, porque un proyecto que venga de una Ong, esa va llegar directamente a ser coordinada con una Adesco, casi no llega a ser coordinada por la municipalidad y si viene de un sector gubernamental, llega a la municipalidad, y la municipalidad siempre tiene que coordinar con la Adesco porque la directiva es el ente coordinador de toda la población a nivel comunitario. Tiene una gran influencia la Adesco para desarrollar estos proyectos que vengan y por ejemplo algunas Ongs al inicio del 92 hasta 1995 siempre se coordinaban con la directiva; porque en un inicio cuando se repobló Nueva Trinidad, la alcaldía no se encontraba en el área urbana del municipio si no que esta alcaldía estaba en Chalatenango.

En 1992 todos los papeleos que se tenían que hacer como militantes o como población se tenía que viajar hasta Chalatenango para sacar una partida de nacimiento, u otro documento legal. Luego ya como en 1993 o 1994 se trajo la alcaldía, ya se reconstruyó porque la alcaldía si existía antes de la guerra, el juzgado pero con la guerra todas esas construcciones se deterioraron por el conflicto, entonces se reconstruyó y se trajo nuevamente aquí al municipio, ya para realizar la población algunos procesos legales ya en el municipio ya no tenían que viajar hasta Chalatenango, entonces todo esto fue coordinado por la directiva que existía en esos momentos, gestionaron para

que la alcaldía volviera al lugar donde se encontraba antes. Entonces la influencia que tiene la Adesco ha sido muy buena para el desarrollo de esta población, porque hubo unos proyectos que como Adesco se gestionaron a algunas instituciones como Cordes, CCR y otras que apoyaron al municipio para el desarrollo.

**8.** Además del apoyo de la Municipalidad, de que otra institución se obtiene ayuda para el municipio.

Aquí en el municipio, quienes más han apoyado en un principio desde 1990 hasta el 2000 prácticamente, estuvo muy involucradas organizaciones como Cordes, Plan Internacional, apoyaron en hacer algunas viviendas porque algunas familias que se quedaron, que llegaron después de 1992 que se repobló Nueva Trinidad, llegaron algunas otras familias y estas no tenían vivienda, entonces se gestiona a través de Plan Internacional y de Visión Mundial que estaba en Arcatao, pero si apoyo algunas familias aquí en el municipio y pues se les hizo viviendas, Cordes apoyo en hacer algunas casas comunales, apoyo a través de otras instancias de Europa, Intermon por ejemplo, CCR todas ellas apoyaron para construir un taller de carpintería que existió aquí, lastimosamente se fue desintegrando y dejó de funcionar, pero igual todos esos proyectos fueron apoyados por instituciones no gubernamentales, la casa comunal y algunas bodegas que se tienen todavía y fueron apoyados por estas Ong's y proyectos como también enseñarle a la población a cultivar la tierra

**9.** Mencione ¿qué proyectos recuerda que se han ejecutado desde la Repoblación?

Se ha desarrollado hasta la fecha un desarrollo muy notable porque las calles no servían, había una calle empedrada destruida, se logró hacer un proyecto de empedrado fraguado de todas las calles, igualmente había un camino hasta donde construyeron el centro escolar, también se hizo calle, se hizo carretera en toda el área urbana, la cancha fue uno de los proyectos que también se logró ejecutar, se logró construir una cancha muy bonita, igual la construcción de la clínica que fue un proyecto a través del gobierno, es una clínica bien completa que cuenta con todas las áreas de atención a cualquier paciente, el centro escolar donde se imparte hasta nivel básico, el Instituto fue construido por otras instancias no gubernamentales por gestiones hechas a través de la Adesco se logró construir la Iglesia porque ahí solo quedaban las paredes, el parque muy moderno que se tiene ahora porque el que estaba ya era muy antiguo y bastante deteriorado, se logró tener un comedor comunal, también está funcionando nuevamente el juzgado de paz, la alcaldía ya está bien constituida donde se opera normalmente y luego otro proyecto que logró a través de la municipalidad que fue asfaltar todas las calles internas del área urbana, igual que la calle principal que va desde Chalatenango hacia Arcatao, todos esos proyectos se han ejecutado a partir de 1992 que se vino gestionando como Adesco y como alcaldía municipal, también se han hecho carreteras hacia los cantones, caseríos, se gestionaron a partir de que se ganó la municipalidad como Fmln, si se hicieron algunos proyectos como municipalidad antes como por ejemplo la construcción del puente del Río Sumpul, de allí estaba hecho de madera deteriorado, y se logró hacer ya con materiales muy buenos, ya para que pasen camiones de carga y otro puente que está en el río Hualcinga, también fue construido. Todas esas carreteras y esos proyectos últimamente fueron desarrollados en este municipio, se han hecho escuelas a nivel de cada caserío, cantones, se han hecho algunas Iglesias, casas comunales, canchas a nivel de todo el municipio. Son pocos los caseríos donde no hay escuelas prácticamente. A nivel municipal esta la educación formal y las carreteras llegan a todos los caseríos y cantones, todos esos proyectos se desarrollaron a partir de 1992 hasta la fecha

**10.** ¿Que instituciones trabajan en el municipio y que desarrollan?

Bueno por ejemplo Cordes apoyo mucho en hacer proyectos comunitarios, pero ahorita ya no está metido en proyectos en Nueva Trinidad, igual Plan Internacional que antes se llamaba Plan de Padrinos, Visión Mundial, estas Ong's apoyaron mucho en proyectos aquí pero ya no se encuentran actualmente trabajando para la comunidad. Hay otras comunidades solidarias, hermanamientos de España, Estados Unidos de otros países europeos que si han apoyado en proyectos de desarrollo por ejemplo, en el área urbana hay una panadería que fue

con dinero donado por hermanamientos de España, donde está el molino y este proyecto no fue solo en el área urbana, también tienen proyectos que han donado los hermanamientos en los diferentes caseríos y así hay instancias funcionando como el Juzgado de Paz, la Alcaldía, Ong's son las que han estado en el municipio las que he mencionado, actualmente esta protección civil para lo que es la gestión de riesgos a nivel municipal, organizando a la población para tener comisiones comunales para darle salida a cualquier desastre que se den por eventos naturales o causados por la misma mano del hombre.

**Informante: José Faustino Alas, Profesor y líder comunal de Nueva Trinidad.**

1. ¿Cómo se encontraba el municipio cuando volvió a ser repoblado, terminado el conflicto armado 1992?

Pues prácticamente todo esto estaba destruido, las casas que anteriormente eran de adobes durante el conflicto todas se habían derrumbado por las lluvias, las bombas y todo lo que había pasado en el municipio, estaba todo destruido. Al llegar, las primeras casas fueron tiendas de campaña con lonas las que cada familia construyó, seguidamente con el apoyo de la Diócesis de Chalatenango empezamos a construir champas de lamina. Así fuimos pasando durante los primeros dos años, más o menos con casas construidas con lámina y lona. Prácticamente la escuela eran muchos árboles, se buscaban los arboles más grandes y eran utilizados como aulas de estudio, algunos sentados en piedras y en las raíces, en el árbol se colocaba una pizarra móvil. Habían unos cuantos pozos la gente iba a lavar a un pozo con agua dulce, la gente se abastecía de un pozo nada más y de un tanque que había por ahí, para tomar el agua se daba racionalizada, unas cuantas cantaradas por familia que sirviera para lo básico, la gente iba a la quebrada en el invierno a lavar, en el verano iban a algunos pozos, también mucha gente se organizaba y los fines de semana iban hasta el Rio Sumpul, menos mal que se contaba con un camión que había sido donado por el ACNUR. En cuanto a otros servicios era difícil, no había energía eléctrica, se tenía energía un rato debido a que se había donado una planta eléctrica por el ACNUR solo se utilizaba un rato cuando se hacía de noche de las 6:30 o de las 7:00 pm dependiendo del tiempo en el que estuviéramos, se tenía energía eléctrica dos horas. Los primeros años a pesar de que existía Alcaldía todas las de esta zona conflictiva habían sido reubicadas en la ciudad de Chalatenango entonces allá estaba la sede, si uno necesitaba documentarse o sacar la cedula el documento que usaba la gente mayor o el carnet de minoridad o una partida de nacimiento había que ir a sacarlo hasta la ciudad entonces aquí no existía, la Alcaldía empezó a funcionar en 1994 aproximadamente.

2. ¿Cuál fue el proceso que se llevo a cabo en ese momento, para organizar a la población?

Bueno, de hecho desde que veníamos del refugio ya venía un comité era el coordinador del retorno, llegando aquí se consolida el comité y se forma una directiva comunal en la que estaban representados todos los sectores incluyendo los jóvenes, las mujeres y la población en general. Entre la directiva y la comunidad se empezó a ver que había un montón de necesidades por las cuales valía la pena organizarse y empezar a gestionar, empezar a solicitar a diferentes entidades empezando por las que estaban más cerca. Estábamos en una situación difícil porque era un lugar donde el gobierno todavía decía que no había gente por aquí porque estos eran lugares fantasmas por decirlo así no le daban prioridad todavía, en la municipalidad no se invertía todavía hasta en el año 1992, se empezó a reconocer hasta un par de años después.

3. ¿Cuáles han sido los espacios de participación de la población, desde la repoblación hasta el momento?

Bueno, en un principio me acuerdo que para poder dar puntos de vista a nivel de la comunidad se han hecho asambleas generales siempre, entonces también habían reuniones de áreas es decir que la comunidad se organizo cuando llegamos al principio, la educación por ejemplo no la financiaba el gobierno si no que había un sistema de educación popular en el que aquellas personas que tenían cierto conocimiento que tenían quinto o sexto grado o si

era posible mas se convertía en profesor o maestro para enseñar a los que no sabían nada y de esa manera se fue multiplicando el conocimiento, entonces se consideraba que la educación era un área fundamental para el desarrollo, y estaba ahí el área de educación, luego también la salud en ese tiempo no habían enfermeras ni nada aquí financiadas por el gobierno pero si había gente que se había capacitado de alguna manera en conocimientos sobre primeros auxilios, curaciones y otras cosas entonces había un sector salud y así otras áreas de la misma comunidad, algunos proyectos, la misma comunidad vio la necesidad de crear una tienda comunitaria para poder venderle a la comunidad esos productos básicos que necesitaban y también que los ingresos fueran a beneficio de la misma comunidad de esa manera podía también tener un par de empleos con un salario o un estímulo al menos, pero ya alguna gente de la comunidad estaba beneficiada así mismo se fueron gestionando otros proyectos como panadería, cada uno de estos fue tomando parte de estas áreas de tal manera que se reunían para analizar para ver cómo iban funcionando cada una de ellas para ver cómo podían funcionar mejor y allí eran como los espacios, digamos que habían tres niveles, uno la directiva que era como la estructura más pequeña que generaba todo el dinamismo de la comunidad o cuando habían decisiones con un poco mas de complicación, había que consultar a otro nivel entonces se reunían a las áreas y luego un tercer nivel que se manejaba digamos que se decidía cualquier cosa en una reunión comunitaria que era la asamblea general la que decidía si algo se hacía o no, si algo estaba bien o no estaba bien o había que seguirlo pensando, la gente participaba en estos niveles pero luego me acuerdo que los primeros días cuando ya la alcaldía vino de Chalate y ya se reubico en el municipio se hacían los famosos cabildos abiertos que era como una asamblea, unas plenarias donde se informaba lo que se había hecho como alcaldía y la gente podía expresar allí sus necesidades. Ahí se tomaba nota a través de la secretaria, luego de todas esas necesidades que se planteaban en el cabildo abierto se hacia el plan como el presupuesto para el año siguiente, de esa manera funcionaban las alcaldías para esas épocas, ya posteriormente apareció otra figura ahí que era los CODEM, Comité de las directivas de cada comunidad, todavía es la que persiste cada presidente de la Adesco de cada comunidad, viene y se reúne una vez al mes para analizar cómo ha ido funcionando todo lo que se ha gestionado durante periodos anteriores y para proyectarse hacia el futuro. De todas las necesidades que trae cada miembro de la Adesco, necesidades de su comunidad, de todo ese listado entre todo el consejo municipal y el CODEM priorizan cuales son los proyectos a los cuales les van apostar el año siguiente eso lo vienen hacer a finales del año para poder presupuestar cada uno de los proyectos que quieren realizar el siguiente año.

4. ¿Existe participación de todos los grupos? (niños, jóvenes, mujeres, adultos, ancianos)

A nivel comunitario pienso que los únicos espacios, hay espacios más que todo para la juventud, sector mujer y para toda la población adulta, pero hay diferentes maneras de ver, por ejemplo las asambleas son un espacio donde todos podemos ir y preguntar algo o aportar algo, dar ideas sobre cualquier cosa, algo que se nos ocurra y que tenga que ver con el tema que se está tratando en la asamblea. Creo que a nivel de jóvenes solo se ha tenido así específicamente espacios a través de la parroquia que han querido inculcar algunas políticas para prevenir a la juventud, como grupos juveniles que a través de la parroquia no solo se tocan temas religiosos si no que temas para prevenir a los jóvenes o para proyectarlos mejor, quizás la parroquia ha beneficiado a muchos jóvenes a través de becas, quizás en los mismos grupos juveniles se ha ido divulgando la necesidad de estudiar, los jóvenes gracias a Dios en nuestra comunidad, muchos han visto que estudiar es la forma de salir adelante, pues se han visto beneficiados de esta proyección de la parroquia por decirlo así. Quizás por parte de la alcaldía últimamente en lo que se ha enfatizado un poco es en el área de deportes. Los jóvenes se han visto participes de programas que vienen ayudar también a prevenir a la juventud y a llenarle la cabeza de cosas positivas que se pueden hacer porque a veces creo que tiene demasiadas energías y no encuentran donde canalizarlas y no encontrando esos espacios terminan canalizándolas de manera negativa.

5. ¿Cuál ha sido la influencia de la población en el desarrollo del municipio?

Es muy interesante la influencia de la población, pienso que somos una población que empezamos de cero porque como decía al principio había pasado el fuego por aquí, estaba arrasado y la misma población, la misma necesidad obligo a la gente a capacitarse de una o de otra cosa. Me acuerdo que desde muy joven yo era muy activo, estábamos metidos en todo por ahí por ejemplo, en las fiestas, estábamos en los comités de festejos, pero también estábamos preparándonos, habían algunas Ong's que colaboraban; yo estaba por ejemplo cuando surgió FUNDAMUNI y ellos ya nos estaban preparando sobre liderazgo, como debe de actuar un líder, entonces nos dieron capacitaciones sobre liderazgo, nos enseñaron como formular perfiles de proyecto como para gestionar y así diferentes personas nos fuimos capacitando en distintas áreas, unos en panadería, otros en serigrafía de tal manera que queríamos despegar que esto que es la tierra transformarla y transformarla en algo diferente. Empezamos los que éramos jóvenes en esa época, nos dijeron ustedes son ahora el presente y son el futuro, si ahorita no se preparan quien lo va hacer, tienen que hacerlo ustedes, empezamos la mayoría de jóvenes diciendo vamos a estudiar, empezamos con la educación popular, llegamos hasta noveno grado, después que no había bachillerato algunos nos preparamos en algunos oficios, salieron algunos albañiles, otros electricistas, carpinteros, de tal manera que queríamos desarrollar el municipio, específicamente nuestro comité impulsaron una serie de talleres aquí que de alguna manera dieron un impulso al desarrollo por decirlo así, económico pero también desarrollo visionario que nos hacía pensar más allá, que ya no queríamos quedarnos con lo poco, ya la idea que veníamos de padres agricultores, abuelos agricultores ya la queríamos transformar, sabíamos que además de la agricultura se podían hacer muchas cosas que pudiera proyectar el municipio a algo mejor, de esa manera se empezó a trabajar el desarrollo humano, a prepararse académicamente con capacitaciones a hacer que la gente pensara. Pienso que eso ha ayudado hoy en día, Nueva Trinidad es una de las comunidades que yo les digo que en infraestructura no nos hemos desarrollado mucho porque quizás no vamos a ver esas grandes casas, la gente vive en casas muy humildes pero yo siento que nos hemos desarrollado humanamente, siempre digo quizás primero vale lo humano y después será lo material; que la gente se prepare académicamente, luego tendrá que buscar alguna manera para desarrollarse en infraestructura, es lo que se está viendo hoy en día, solo te voy a poner un ejemplo en mi casa todos hemos cursado gracias a Dios la Universidad, unos con más dificultades que otros, unos dejando años sin estudiar pero reanudándolos años más tarde, yo hablaba con mi hermano hace unos días, uno de ellos se graduó como Ingeniero civil técnico y me decía, cuando yo haga una casa le voy hacer una fachada así , y se ponía a dibujar, entonces el hecho de estudiar académicamente lo hace pensar otras formas de vida, otras formas de construir porque aquí estamos acostumbrados a vivir a la antigua, las casas de paredes cuadradas, si alguien hace una casa y le mete un cuarto triangular ya lo están criticando porque estamos todavía con esos esquemas de casas cuadradas y corredores, entonces si alguien hace una casa ya le dicen que fea le ha quedado esa casa. Los nuevos pensamientos ya están rompiendo esos esquemas porque están mirando más allá. Creo que eso ha facilitado el desarrollo en todos los sentidos porque hace tiempo nosotros impulsamos un proyecto aquí que lamentablemente no pudo florecer pero es una idea maravillosa que no estaría mal retomar debido al montón de recursos que teníamos capacitado pero diversamente unos en un área y otros en otra, una vez nos reunimos todos los estudiantes de la universidad y de bachillerato que había en la comunidad para podernos apoyar mutuamente aquellos que sabían informática que compartieran eso a los que no sabían, aquellos que sabían ingles que compartieran eso con los que no sabían, los que sabíamos música u otras cosas compartir esa música con los que no sabían de tal manera de hacer un intercambio. De estarnos juntando periódicamente, para intercambiar de hecho lo hacíamos a nivel cognoscitivo hablando de nuestras carreras pero queríamos ir un poco más allá, era una idea maravillosa, entonces yo siento que nos ha facilitado el hecho de tener gente que se ha capacitado, ya ayuda para hacer un perfil, un diseño, un presupuesto, de todo se encuentra aquí en la comunidad, chavos que saben de leyes.



6. ¿Cómo ha influido la población a la hora de planificar proyectos y para su ejecución?

Fijate que, el planificar una actividad o un proyecto desde su gestión viéndolo desde el punto de vista, desde planificarlo hasta ejecutarlo, aquí la comunidad siempre ha tenido la capacidad; los perfiles que se han hecho los ha hecho gente de la comunidad del cual hasta yo he sido parte cuando solicitábamos algunas parroquias en Estados Unidos y hermanamientos en España, había alguien que redactaba, otra persona se encargaba de hacer cotizaciones para hacer los presupuestos. Éramos un equipo, cada quien hacía su parte y luego lo conjuntábamos y mandábamos el perfil a una delegación por decirlo así

7. ¿Qué papel tiene la Adesco en el proceso de desarrollo local?

El papel importante que tiene la Adesco es la organización, mantener a la comunidad organizada por varias razones, porque manteniendo la comunidad organizada se solventa cualquier necesidad, se gestiona y se busca un apoyo para solventar la necesidad. La otra cosa es que también a la par de todo el desarrollo viene la parte de la seguridad. La Adesco cumplido un rol importante, en cuanto a las becas que da la parroquia, no te las dan sin el aval de la Adesco.

8. Además del apoyo de la Municipalidad, ¿de que otra institución se obtiene ayuda para el municipio?

Por el momento hay pocas instituciones que apoyan, podríamos hablar de la parroquia, Plan Internacional quizás por ahí no sé si me queda otra, pero si te quiero decir que en tiempos anteriores si hemos tenido el apoyo de más organizaciones como Cordes por ejemplo, la misma CCR que siempre ha estado apoyando a las comunidades, Visión Mundial. Nueva tiene algunos hermanamientos en Estados Unidos y España, en Estados Unidos hay una parroquia hermana de Nueva Trinidad que todavía apoya, hay un proyecto de ancianos que consiste en que organizan a los ancianos, les dan charlas, los sacan a algunos lugares en excursión, les dan alimentación cada mes, ellos han apoyado bastante porque anteriormente por ejemplo la gente que vivía aquí, el cien por ciento no son originarios de aquí si no que llegamos aquí cuando la guerra estaba a punto de terminar y los antiguos dueños de aquí tenían miedo regresar después de la guerra entonces lo que hicieron fue vender los terrenos que tenía y los compro la gente que vive ahora, los fondos con los que se compraron provinieron de Estados Unidos de las parroquias hermanas, de los tres hermanamientos que habían solamente ha quedado uno, otra parroquia de san patricio. Hay una organización española llamada Manos Unidas mando dinero para la construcción de las viviendas, en España hay otro hermanamiento de SantFeliu de Gitso en Cataluña que también ha apoyado bastante a la comunidad como al municipio.

9. Mencione que proyectos recuerda que se han ejecutado desde la repoblación.

Bueno quizás a través de la parroquia, manos unidas financio el proyecto de las viviendas, se construyeron 42 viviendas con un costo enorme y también hubo que organizarse mucho, otro proyecto que financio manos unidas fue el de agua, eso por parte de los hermanamientos, pero también ha habido proyectos como la primera escuela que fue financiada por la Iglesia Luterana, otros que ha desarrollado la Alcaldía como mejoramiento de la calle luego también la misma Alcaldía ha contribuido para la ampliación de la Escuela, la clínica que ha sido un proyecto exitoso que vino a través del gobierno, la cancha de futbol que fue financiada por hermanamientos de Estados Unidos, con mejoramiento y mantenimiento de la Alcaldía, la plaza que fue remodelada por la Alcaldía, hubo un proyecto de carpintería y uno de serigrafía que se cerraron, hubo una dificultad.

#### ANEXO N° 4

### GUIA DE OBSERVACION, COMITÉ DE DESARROLLO MUNICIPAL (CODEM), 31 DE JULIO DE 2013

1. ¿Existe representación de todos los grupos de la comunidad?

Participan todos los líderes municipales e instituciones gubernamentales y no gubernamentales, el Alcalde y concejales.

2. ¿En qué lugar se lleva acabo la reunión?

Alcaldía Municipal

3. ¿Cuál es la agenda a desarrollar?

Saludo y bienvenida, revisión de asistencia, lectura de acta anterior, informes generales, proyectos y gestión. Participación de todas las instituciones, CCR, Protección civil, Unidad de Salud y docentes.

4. ¿Quién o quienes coordinan la asamblea o reunión comunal?

La municipalidad representada por el síndico y el Alcalde.

5. ¿Cuáles son los temas tratados?

Sistemas de agua potable del municipio, en el que se informó sobre su estado estructural y económico.

La explotación minera, en este punto se comentó que cinco municipalidades de la zona incluyendo Nueva Trinidad, están proponiendo crear una ordenanza que prohíba la explotación minera y que proteja los recursos naturales.

Se abordó el tema ambiental y se explicó que multaran a las personas que tiren basura y animales muertos al aire libre.

Informaron sobre la entrega de paquetes agrícolas y la situación del dengue en el municipio.

La CCR expuso su interés por darle continuidad a la organización y gestión de las comunidades.

6. ¿De qué manera son abordados?

Cada líder expone un tema de interés y necesidades de superarlo en seguida los demás dan su opinión y se debate las posibles soluciones y gestión de las mismas.

7. ¿Qué tipos de acuerdos se toman?

Cada fin de mes convocar y realizar esta reunión ampliada para abordar temas de interés del municipio. Todas las instituciones participantes se comprometen y aportan a las soluciones de los problemas con sus recursos disponibles.

8. ¿Existe consenso a la hora de tomar decisiones?

Si existe consenso y dependiendo el tema se hace una reunión extraordinaria con las instituciones que les compete y podrían solucionar la situación que les aqueja a las comunidades.

9. ¿Quiénes toman liderazgo en la reunión?

La Municipalidad representada por el Alcalde y el síndico.

## BIBLIOGRAFÍA

### LIBROS

Benavides, Blanca Mirna, "Alianzas Multisectoriales: mecanismos de participación, concertación y movilización de recursos para el desarrollo local", San Salvador El Salvador, Fundación Nacional para El Desarrollo, 2007, Págs. 11-27

CCR, "Organización y lucha popular en Chalatenango", Chalatenango, Algiers Impresores S.A. de C.V., 2012, Págs.71-203

Consejo Municipal de Nueva Trinidad, "Actualización de Plan Estratégico Participativo con equidad de Género", Chalatenango 2009-2013, Págs. 8-33

Escobar Cornejo, María del Carmen, "Técnicas de Investigación Documental y Redacción de Informes", Editorial Arcoíris, San Salvador, 2008, Págs. 64

Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local, "Mapas de sub-regiones por condición de extrema pobreza" San Salvador, Págs. 183.

Fundación Salvadoreña para la Democracia y el Desarrollo Social, FUNDASPAD "Asociación de Desarrollo Comunal, Desarrollo Local y Democracia Participativa con equidad de Género en El Salvador", San Salvador, Págs. 5-15

Fundación Salvadoreña para la Democracia y el Desarrollo Social, FUNDASPAD "La Participación Ciudadana y sus mecanismos", San Salvador, Pags. 3-16

Olabuenaga José Ruiz "La Descodificación de la Vida Cotidiana Métodos de Investigación Cualitativa" Bilbao España, Universidad de Deusto, 1989, Pág. 240.

Síntesis municipal de Nueva Trinidad, Plan de Desarrollo Territorial para la Región de Chalatenango, 2009.

Sub Secretaria de Desarrollo Territorial y Descentralización, "Pautas Metodológicas para la Planificación Estratégica Participativa del Municipio con Énfasis en el Desarrollo Económico de su Desarrollo", El Salvador, SAE-SSDT Y PROMUDE GIZ, 2011.Págs. 14- 25

### FOLLETOS

Escobar Cornejo María del Carmen, Coordinadora General de Procesos de Graduación de la Escuela de Ciencias Sociales, REGLAMENTO INTERNO DEL SEMINARIO DE GRADUACIÓN, Facultad de Ciencias Humanidades Universidad de El Salvador.

Escobar Cornejo María del Carmen, Coordinadora General de Procesos de Graduación de la Escuela de Ciencias Sociales, Reflexiones y Sugerencias para Redactar el Protocolo de Investigación Cualitativa, Facultad de Ciencias Humanidades Universidad de El Salvador.

Escobar Cornejo María del Carmen, Coordinadora General de Procesos de Graduación de la Escuela de Ciencias Sociales, Instructivo Especifico sobre Egreso y Proceso de Graduación de la Escuela de Ciencias Sociales, Facultad de Ciencias Humanidades Universidad de El Salvador.

Funde, "Alternativas para el Desarrollo", San Salvador #54, Págs.19-23

Rafael Paz Narváez, Informe sobre avances, aciertos, obstáculos y límites de la participación ciudadana en el salvador, San Salvador.

## **FUENTES ORALES**

Alas, José Raymundo, "Proceso de Desarrollo Local en Nueva Trinidad" Alcaldía de Nueva Trinidad, alcalde municipal. 6 de diciembre 2012

Alas, José Faustino, "Historia del municipio y su proceso de Desarrollo" Profesor y líder comunal de Nueva Trinidad, 8 de diciembre de 2012

López, Juan Carlos, "Historia del municipio y su proceso de Desarrollo" líder comunal y promotor de protección civil de Nueva Trinidad, 8 de diciembre de 2012

Rivera, Julio Hernaldo, "Historia del municipio y su proceso de Desarrollo" líder comunal y administrador del centro cultural de Nueva Trinidad, 8 de diciembre de 2012

## **SEGUNDA PARTE**

### **DOCUMENTOS DE PLANIFICACION DE PROCESO DE GRADO**

1. PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACION EN PROCESO DE GRADO-2012
2. DIAGNOSTICO  
UNA APROXIMACION AL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD 2012
3. PROTOCOLO DE INVESTIGACION  
DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD,  
DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO, 1992-2012

**1.**

**PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACION EN PROCESO  
DE GRADO, 2012**

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



**PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACION EN PROCESO DE  
GRADO, 2012**

PRESENTADO POR

CARNET

MIRANDA CASTRO JOSE LUIS

MC06085

PRESENTADO A LA UNIDAD DE PROCESO DE GRADO DE LA ESCUELA  
DE CIENCIAS SOCIALES

DOCENTE DIRECTOR

MAESTRORAFael PAZ NARVAEZ

COORDINADORA GENERAL DE PROCESO DE GRADO DE LA ESCUELA  
DE CIENCIAS SOCIALES

MAESTRA MARIA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO

CIUDAD UNIVERSITARIA, 8 DE JUNIO DE 2012

## INDICE

	<b>PAGINAS</b>
PLAN DE INVESTIGACION EN EL PROCESO DE GRADO-2012	
INTRODUCCIÓN.....	81
1. DESCRIPCION DEL PROCESO DE GRADO.....	83
1.1. ORGANIZACIÓN	
1.2. PRODUCTOS DEL TRABAJO EN EL PROCESO DE GRADO	
1.3. ADMINISTRACION DEL PROCESO Y EVALUACION	
2. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECIFICOS.....	84
2.1. GENERALES	
2.2. ESPECIFICOS	
3. ACTIVIDADES Y METAS.....	85
3.1. ASESORIAS PROGRAMADAS	
3.2. ELABORACION DE DOCUMENTO	
4. ESTRATEGIAS DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACION.....	85
4.1. SELECCIÓN DE INFORMANTES CLAVES	
4.2. FORMULACION DE METODOLOGIA	
5. POLITICAS INSTITUCIONALES Y DE INVESTIGACION.....	87
5.1. INSTITUCIONALES	
5.2. DE INVESTIGACION	
6. RECURSOS HUMANOS, MATERIALES, FINANCIEROS Y TIEMPO.....	87
6.1. HUMANOS	
6.2. MATERIALES	
6.3. FINANCIEROS	
6.4. TIEMPO	
7. MECANISMOS DE CONTROL Y EVALUACION.....	88
7.1. CONTROL	
7.2. EVALUACION	
ANEXOS	
1. CRONOGRAMA GENERAL DE ACTIVIDADES PARA LA INVESTIGACION EN PROCESO DE GRADO-2014.....	90
2. PRESUPUESTO PARA LA INVESTIGACION EN EL PROCESO DE GRADO.....	91
3. CUADRO RESUMEN DE EVALUACION DE INTEGRANTES.....	92
BIBLIOGRAFIA.....	93



## **INTRODUCCION**

La planificación que se presenta, ha sido elaborada por un estudiante egresado de la ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, de la Facultad de Ciencias y Humanidades, cumpliendo con la primera etapa del “Reglamento General de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador” para optar al grado de Licenciado en Sociología.

La planificación se titula: Plan de Trabajo para la investigación en Proceso de Grado 2012, donde se detallan las actividades que se realizarán durante la investigación, entre ellas la elaboración de documentos de planificación, la elaboración de instrumentos para la recolección de datos, el trabajo de campo y el establecimiento de fechas para la entrega de avances.

El objetivo que se pretende es determinar las etapas y fases durante todo el proceso de inicio y finalización de la investigación, para lograr los objetivos y metas.

La importancia de esta planificación se debe a que es necesario tener identificadas de manera lógica y ordenada las actividades que se ejecutaran, considerando la temática para esta investigación, referida al proceso de Desarrollo Local en Nueva Trinidad.

El contenido de este documento comprende lo siguiente: 1. DESCRIPCION DEL PROCESO DE GRADO, que nos permite detallar en cuanto a la organización, los productos del trabajo en el proceso de grado, y la administración y evaluación del mismo, 2. OBJETIVOS, se pretende conocer el proceso de Desarrollo Local por el que ha pasado el Municipio de Nueva Trinidad en el periodo de 1992-2012, 3. ACTIVIDADES Y METAS, nos establece en el tiempo que actividades concretas vamos a realizar y que nos permitirá lograr, 4. ESTRATEGIAS DE TRABAJO, están enmarcadas en la manera de abordar la investigación, incluyendo reuniones periódicas con el Docente asesor.

La metodología en el presente documento fue apegarse a El Reglamento y la normativa Universitaria, además de las asesorías con el docente asesor.

## 1.

### DESCRIPCION DEL PROCESO DE GRADO

Es preciso detallar en este proceso tres apartados que permiten tener una perspectiva de los que se quiere lograr con este documento de planificación en el proceso de grado.

#### 1.1 ORGANIZACIÓN

Por tratarse de un proceso de grado, planificado y ejecutado por un estudiante, favorece en cuanto a organización como tal, permitiendo coordinar de manera directa con el docente asesor asignado, y con los actores locales en el municipio donde se ejecuta el proceso.

Es responsabilidad del estudiante Planificar y ejecutar de acuerdo a los tiempos y momentos establecidos.

#### 1.2. PRODUCTOS DEL TRABAJO EN EL PROCESO DE GRADO

Con la inquietud de conocer mas a fondo el tema del Desarrollo Local y lo que implica en los territorios rurales, se espera documentar la experiencia en cuanto a este tema por la población del Municipio de nueva trinidad, en un periodo de veinte años, rescatando parte de la historia del municipio y las vivencias de sus pobladores, en cuanto a la gestión y ejecución de proyectos comunitarios.

Informe final sobre Desarrollo Local en El Municipio de Nueva Trinidad, Chalatenango 1992-2012, y la socialización del mismo.

#### 1.3. ADMINISTRACION DEL PROCESO Y EVALUACION

El proceso será administrado por el estudiante que lo propone y planifica, con el apoyo directo del docente asesor asignado, siendo único responsable de la ejecución del mismo y de un resultado aceptable.

## 2.

### OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS

Para un mejor desarrollo de la investigación, es fundamental la elaboración de los objetivos, que vienen a convertirse en una guía durante toda la investigación.

#### 2.1. OBJETIVOS GENERALES

- 2.1.1 Conocer el proceso de desarrollo local por el que ha pasado el municipio, en el periodo 1992-2012.
- 2.1.2 Emplear la metodología de la investigación Inductiva Hipotética para la creación de conocimiento referidos específicamente a la cultura organizativa de las comunidades.
- 2.1.3 Emplear las técnicas requeridas en la investigación Inductiva Hipotética para la recolección de información.

#### 2.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 2.2.1 Analizar la concertación territorial, la planificación estratégica, la participación ciudadana, y la movilización de recursos, para conocer el desarrollo que el Municipio ha logrado hasta el momento.
- 2.2.2 Profundizar sobre los procesos de desarrollo que se han efectuado en el municipio, a partir del proceso de organización y liderazgos existentes.
- 2.2.3 Implementar el protocolo de Investigación para la clasificación de información obtenido de nuestros informantes claves.
- 2.2.5 Clasificar información vertida por medio de entrevistas a profundidad a informantes claves para la interpretación de conceptos y categorías que perciben en la realidad.
- 2.2.6 Utilizar la técnica de la entrevista a profundidad para la recolección de información a informantes claves.

### 3.

#### ACTIVIDADES Y METAS

Tener un diagnóstico general del municipio, donde se detallen los diferentes componentes sociales.

Estructurar la definición de los componentes fundamentales del desarrollo local, concertación territorial, la planificación estratégica, la participación ciudadana, y la movilización de recursos.

Implementar los diferentes documentos de planificación para el proceso de la investigación, previamente elaborados.

Definir los informantes claves, de los cuales se obtendrá la información para estructurar el proceso de desarrollo que el municipio a mostrado en el periodo de 1992-2012.

##### 3.1. ASESORIAS PROGRAMADAS

Se sostendrán reuniones estratégicas con el docente asesor, con el objetivo de definir fechas de reuniones, una cada quince días, o cuando el proceso lo requiera. Será necesario revisar el actividades y fechas para pactar las asesorías.

##### 3.2. ELABORACION DE DOCUMENTO

Para la elaboración del informe final será necesario cumplir con el cronograma de actividades y ejecutar los documentos de planificación como tal. Estos permitirán la recolección de información y los insumos necesarios para la creación del documento final.

### 7.

#### ESTRATEGIAS DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACION

Será necesario pactar asesorías con el docente director, para revisar el proceso de la investigación, además de la recopilación de información bibliográfica, que servirá para elaborar el marco teórico y el diagnóstico.

Revisar constantemente el cronograma de actividades y cumplir con lo planificado, de tal manera que permita presentar informes al docente asesor, a fin de ir articulando e incluyendo las observaciones hechas por él.

Hacer el trabajo de campo para recopilar la información de nuestros informantes claves, grupos focales y de nuestra observación.

Implementar el método Inductivo Hipotético y sus técnicas.

#### 4.1. SELECCIÓN DE INFORMANTES CLAVES

Para la selección de los informantes claves, será necesario definir el perfil de la persona, que conozca del tema de Desarrollo Local, pero sobre todo que conozca el municipio, en cuanto a organización, liderazgos, gestiones, participación ciudadana. Para ello será necesario reunirse con el Alcalde de la localidad, para tener referencia de las personas que pueden aportar al proceso.

#### 4.2. REUNIONES PARA ASESORIA

A partir del consenso con el docente director, se programaran asesorías dos veces por mes. De tal manera que cada quince días se creara un espacio para revisar los avances del proceso. Esto facilitará la corrección temprana y el cumplimiento de lo planificado.

#### 4.3. RESPONSABILIDAD EN TRABAJO DE CAMPO

En cuanto a la ejecución del trabajo de campo, se harán las coordinaciones necesarias con los actores locales, en este caso el Alcalde Municipal, con el objetivo de facilitar el contacto y los espacios con los líderes comunales, y representante gubernamental, además de facilitar la información necesaria requerida por el proceso.

## 5.

### POLITICAS INSTITUCIONALES Y DE INVESTIGACION

#### 5.1. INSTITUCIONALES

La ley orgánica de la Universidad de El Salvador establece en el artículo 3: "Conservar, fomentar y difundir la ciencia, el arte y la cultura".

Fomentar profesionales capacitados moral e intelectualmente para desempeñar la función que les corresponde en la sociedad, integrando para ello las funciones de la docencia, investigación y proyección social; realizar investigaciones filosóficas, científicas, artísticas y teológicas de carácter universitario, principalmente sobre la realidad salvadoreña y Centro Americana.

Promover la sustentabilidad y la proyección de los recursos naturales y del medio ambiente; y, aparte fomentar entre sus educandos, el ideal de unidad de los pueblos Centroamericanos.

#### 5.2. DE INVESTIGACION

Cumplir con responsabilidad las tareas y actividades planificadas.

Mantener comunicación constante y directa con el docente asesor de la investigación.

## 6.

### RECURSOS HUMANOS, MATERIALES, FINANCIEROS Y TIEMPO

#### 6.1. HUMANOS

Para el desarrollo de nuestra investigación es necesario contar con el aporte de personas idóneas y con el interés preciso para hacer un buen trabajo.

Se cuenta pues con un estudiante egresado de la Licenciatura en Sociología, un docente asesor, y una coordinadora del proceso de grado, de la Escuela de Ciencias Sociales, de la Facultad de Ciencias y Humanidades, de la Universidad de El Salvador.

## 6.2. MATERIALES

Es necesario y fundamental el uso de materiales y equipo que permitirá el desarrollo de nuestra investigación:

Con respecto a los materiales entiéndase todo lo referido a papelería, y en cuanto al equipo, el uso de computadora, internet, cámara fotográfica, impresora, grabadora para entrevistas.

## 6.3. FINANCIEROS

Los gastos que la investigación serán cubiertos por una beca proporcionada al estudiante responsable de la investigación, además de su aporte personal.

## 7.

### MECANISMOS DE CONTROL Y EVALUACION

La investigación está siendo ejecutada por un estudiante de la Licenciatura en Sociología, por tal motivo el control y evaluación dependen únicamente de él y del docente asesor, así como la realización y cumplimiento de todas las actividades planificadas.



## **ANEXOS**

1. CRONOGRAMA GENERAL DE ACTIVIDADES PARA LA INVESTIGACION EN PROCESO DE GRADO-2014
2. PRESUPUESTO PARA LA INVESTIGACION EN EL PROCESO DE GRADO
3. CUADRO RESUMEN DE EVALUACION DEL PROCESO DE GRADO (CILCO I Y II 2012 A 2014)

Anexo 1.

*Cronograma general de actividades para la investigación en proceso de grado 2012 a 2014*

Meses	Junio	Julio	Agosto	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.	Feb.	Marzo	Abril	Mayo	Junio
Actividades												
Elaboracion de documentos de planificación	■	■										
Búsqueda bibliográfica para elaborar marco teórico, diagnostico y lectura de documentos		■	■									
Asesorías	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Elaboracion de instrumentos				■								
Trabajo de campo y entrevistas a informantes claves					■	■						
Elaboración y entrega de avances, para incorporar observaciones del docente asesor			■			■		■	■	■	■	■
Pedir prorroga para terminar el proceso de graduación											■	
Socializar los resultados de la investigación												■

Fuente: Elaboracion Propia, Junio 2012

**Anexo 2.**  
**Presupuesto para la investigación en Proceso de Grado**

CANTIDAD	RECURSOS HUMANOS	COSTO	TOTAL
1	Estudiante inscrito en el Proceso de Graduación	Debido a que la investigación es de carácter académico no hay costos en este rubro	
1	Docente Directora del Proceso de Graduación de la Licenciatura en Sociología		
1	Coordinador General de Proceso de Graduación de la Escuela de Ciencias Sociales		
1	Comentarista		
	SUB-TOTAL		
CANTIDAD	RECURSOS	COSTO	TOTAL
24	Visitas al lugar de investigación	\$ 3.50	\$84.00
	Gastos de Graduación		
3	Resmas de papel bond tamaño carta	\$ 4.50	\$ 13.50
3	CD's	\$ 0.50	\$ 1.50
1	Cartucho de tinta	\$15.00	\$15.00
3	Bolígrafos	\$ 0.15	\$ 0.45
10	Folders	\$ 0.10	\$ 1.00
3	Empastados (documentos de informe final)	\$10.00	\$30.00
	TOTAL		\$145.45

Fuente: Elaborado por un estudiante en Proceso de Grado de la Licenciatura en Sociología, de la Escuela de Ciencias Sociales, de la Universidad de El Salvador, ciclo I-2012



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
"Licenciado Gerardo Iraheta Rosales"

ANEXO N°3  
CUADRO RESUMEN DE EVALUACION DEL PROCESO DE GRADO (CICLO I Y II 2012 A 2014)

**CARRERA:** Licenciatura en Sociología **FECHA DE EXPOSICION Y SOCIALIZACION DEL INFORME DE INVESTIGACION:** 11/02/2012

**DOCENTE DIRECTOR:** Maestro Rafael Mauricio Paz Narváez **LOCAL:** \_\_\_\_\_ **HORA:** 4:00 P.M.

**TEMA:** Desarrollo Local en el Municipio de Nueva Trinidad, Departamento de Chalatenango, 1992- 2012

NOMBRES DE LOS INTEGRANTES DEL GRUPO DE INVESTIGACION	CARNET	PLANIFICACION Y EJECUCION DE LA INVESTIGACION								TOTAL 60%	EXPOSICION Y DOCUMENTO FINAL				TOTAL 40%	CALIFIC. FINAL
		ASISTENCIA Y PARTICIPACION 10%		PLAN, DIAGNOSTICO Y PROTOCOLO 20%		AVANCES DE DOCUMENTOS 20%		EXPOCISION DEL PROCESO 10%			EXPOCISION DEL INFORME 20%		DOCUMENTO INFORME FINAL 20%			
JOSE LUIS MIRANDA CASTRO	MC06085															

OBSERVACIONES:

1. Participación Individual, en las diferentes actividades de todo el proceso que requiere la investigación desde el inicio y finalización (responsabilidad, calidad, eficiencia, colaboración, asistencia, asesoría)
2. Exposiciones Temáticas, socializar para profundizar los estudios en cada fase.
3. Plan, Diagnostico y Protocolo, elaborar los documentos y dar a conocer la planificación de la investigación.
4. Avances de Investigación, elaboración de capítulos de la investigación conforme a lineamientos del docente director.
5. Informe Final, redacción y elaboración de los documentos resultado del proceso de la investigación.
6. Exposición-socialización, preparar información con requerimientos específicos que proyecte lo importante con exigencias institucionales y de contenido

## **BIBLIOGRAFIA**

AGU-CSU: “Reglamento General de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador” C.U. – Asamblea General Universitaria, Consejo Superior Universitario, Aprobado en el Diario Oficial-San Salvador julio de 2013.

ESCOBAR CORNEJO, María del Carmen: “Instructivo Especifico sobre egreso y Proceso de Graduación de la Escuela de Ciencias Sociales” C.U. – Escuela de CCSS-Facultad de CC y HH-UES, 2008, actualizado en 2014. Págs. 38

ESCOBAR CORNEJO, María del Carmen: “Guía de Procedimientos y Formatos para Proceso de Grado en la Escuela de Ciencias Sociales” C.U. – Escuela de CCSS-Facultad de CC y HH-UES, 2008, Actualizado en 2012 Págs. 76

Paz Narváez Rafael Mauricio, Docente director de proceso investigativo en la Escuela de Ciencias Sociales para la carrera de Licenciatura en Sociología

**2.**

**DIAGNOSTICO SITUACIONAL**

**UNA APROXIMACION AL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD,  
2012**

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



UNA APROXIMACION AL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, 2012

PRESENTADO POR

CARNÉ

MIRANDA CASTRO JOSE LUIS

MC06085

**DIAGNOSTICO SITUACIONAL ELABORADO POR ESTUDIANTE EGRESADO DE  
LA LICENCIATURA EN SOCIOLOGIA, PRESENTADO A LA UNIDAD DE  
PROCESOS DE GRADO CICLO I Y II 2012**

MAESTRO RAFAEL MAURICIO PAZ NARVÁEZ  
DOCENTE DIRECTOR

MAESTRA MARIA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO  
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACION

29 DE JULIO 2012  
CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

## INDICE

	PAGINAS
DIAGNOSTICO SITUACIONAL TEMATICO.....	97
INTRODUCCIÓN.....	98
1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA.....	99
2. CANTONES Y CASERÍOS.....	100
3. INFRAESTRUCTURA URBANA Y RURAL.....	101
4. SALUD Y NUTRICIÓN.....	102
5. CULTURA Y DEPORTES.....	104
6. SEGURIDAD PUBLICA.....	105
7. SITUACIÓN DE LA MUJER.....	105
8. ACTIVIDAD AGRÍCOLA Y GANADERA.....	106
9. ORGANIZACIONES SOCIALES.....	108
BIBLIOGRAFÍAS.....	111



## **DIAGNOSTICO SITUACIONAL-TEMÁTICO**

El Desarrollo Local resulta en la actualidad un tema de mucho interés al momento de planificar y ejecutar proyectos y procesos, fortaleciendo la participación ciudadana como el espacio clave para incidir en la dinámica de los territorios, en un proceso lógico de articulación de esfuerzos ya realizados por otras instituciones. Para el caso Nueva Trinidad, nos enfocaremos en la experiencia adquirida en este tema, y el resultado del mismo. Son muchos los logros, los más destacados, la introducción de servicios básicos como agua, energía eléctrica, salud, educación, apoyo a la agricultura entre otros de no menos importancia como la construcción de viviendas, rescate y apertura de espacios recreativos, reparación de caminos vecinales y apoyo al adulto mayor.

## INTRODUCCION

La planificación que se presenta, ha sido elaborada por un estudiante egresado de la ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, de la Facultad de Ciencias y Humanidades, cumpliendo con la primera etapa del “Reglamento General de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador” para optar al grado de Licenciado en Sociología.

El documento hace referencia al Diagnostico Situacional del Municipio de Nueva Trinidad 2012, permitiendo tener en perspectiva la situación actual en el municipio. El objetivo que se pretende es tener un documento que nos detalle los diferentes aspectos del municipio, y que se ha hecho hasta el momento tanto en infraestructura como en desarrollo humano integral.

El abordaje del Desarrollo Local en el Municipio, permitirá conocer la experiencia con la que cuenta su población, en cuanto a la gestión y ejecución de proyectos de desarrollo integral, además de documentar dicho proceso.

Nos detalla la infraestructura con la que cuenta el municipio, ubicación geográfica y su división política. Además nos permitirá conocer de antemano las diferentes áreas y el tratamiento que las autoridades encargadas le dan; se presentan entre ellas, la educación, la salud, la nutrición, la seguridad, y los diferentes proyectos que se están ejecutando, concluyendo con la participación de la mujer en aspectos económicos y los hermanamientos con países como España.

Nos enfocamos pues, en la organización comunitaria del Municipio, los diferentes esfuerzos que se están realizando, rescatando el aprendizaje dejado luego de finalizado el conflicto armado en el país.

La metodología utilizada para la elaboración de este diagnostico fue la consulta con los actores locales, y el provecho de planes estratégicos existentes.

## **1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA**

El Salvador limita al Norte con Honduras; al Oeste con Guatemala; al Este con Nicaragua y al Sur con el océano Pacífico.

El departamento de Chalatenango pertenece a la zona geográfica central de la república; limitado al Norte, Noreste y Este con la República de Honduras, al Sur con los departamentos de Cabañas, Cuscatlán, San Salvador y La Libertad; al Suroeste y Oeste por el Departamento de Santa Ana.

Nueva Trinidad, es un municipio del distrito y departamento de Chalatenango; está limitado al Norte por el Municipio de Ojos de Agua y la República de Honduras; al Este por el municipio de Arcatao; al Sudeste por el municipio de San Antonio la Cruz; al sudoeste por los municipios de San Isidro Labrador y San José Las Flores. El municipio tiene una extensión de 46.33 Km<sup>2</sup>. Y el perímetro mide 31.0 Km. Además éste posee como límite territorial al oeste y suroeste, el río Sumpul; al sureste, el río Manaquil; y al este el río Guayanpoque; y en su interior, el río Gualsinga delimita los cantones: Jaguataya, Huizucar y Carasque.<sup>20</sup>

## **2. DIVISIÓN POLÍTICO ADMINISTRATIVA**

La población del municipio está distribuida en 7 cantones, 54 caseríos y la cabecera municipal; de los cuales 13 están deshabitados, y en su mayoría coinciden con las mismas necesidades.

A continuación se presentan los cantones con sus respectivos caseríos del municipio de Nueva Trinidad:

---

<sup>20</sup> Consejo Municipal de Nueva Trinidad, actualización de Plan Estratégico Participativo con equidad de Género, 2009-2013, p. 8,9.

TABLA N° 1  
CANTONES Y CASERÍOS

Comunidad	Caserío	Observaciones
Núcleo Urbano Nueva Trinidad		Habitado
Jaguatalla	Jaguatalla Santa Lucía Los Pozos Los Navarrete Los Córdova El Planeado El Papaturre Los Leoneses Gran China Las Cuevas	Habitado Habitado Habitado Habitado Habitado Habitado 3 familias 3 familias Habilitado Habilitado
Carasque	El Bajío El Rosario La Playa Las Lajitas Los Orellana Los Cruces El Zapotillo Los Alemán	Habitado Habitado Habitado Habitado Habitado Habitado Deshabitado Habitado
Huizúcar	Los Francos Los Martínez La Cuesta El Torogóz La Junta El Chúmelo	Habitado 2 Familias Habitado Deshabitado Habitado Habitado
Hacienda Vieja	Los Alvarenga Los Hércules Los Miranda Valle Nuevo Los Pineda Las Vegas Los Orellana	Deshabitado Deshabitado Deshabitado Deshabitado Deshabitado Deshabitado Deshabitado
El Zacamil	Los Martínez El Zapote Los Sánchez Santos Martínez	Habitado Habitado Habitado Habitado

Comunidad	Caserío	Observaciones
San Antonio Manaquil	Los Franco	Habitado
	Los Chavarría	Deshabitado
	Los Rivera	Deshabitado
	El Rincón	Habitado
	Los Miranda	Habitado
	Los Serrano	Deshabitado
	Los Dubón	Deshabitado
	El Rincón del Cute	Deshabitado
El Sitio	Los Alemán	Habitado
	Los Rivera	Deshabitado
	Los Miranda	Habitado
	Los Varela	Deshabitado
	El Portillo	Deshabitado
	Cola de Pavo	Deshabitado

Fuente: Plan Estratégico Participativo con Equidad de Género 2009-2013, Municipio de Nueva Trinidad.

### 3.

#### INFRAESTRUCTURA URBANA Y RURAL

El municipio cuenta con la siguiente infraestructura:

1 Centro Cultural (biblioteca) en el Núcleo Urbano

1 comedor comunales en el Núcleo Urbano

3 canchas de fútbol,

2 kioscos (parque en el Núcleo Urbano)

6 Iglesias católicas.

Es importante destacar que existe una red de caminos vecinales, carreteras, centros escolares y diferentes talleres artesanales en algunas comunidades, mismos que se van potenciando o desapareciendo según la dinámica de cada comunidad.

El municipio de Nueva Trinidad está formando parte de hermanamientos, especialmente con comunidades Españolas, que están apoyando proyectos para mujeres, becas para estudiantes, proyecto de apoyo al adulto mayor.

Como institución principal esta la Alcaldía y su consejo, liderado por el alcalde; además, la directiva comunal, diferentes cooperativas, y grupo de maestros.

Es muy notoria en el municipio la participación de todos los sectores, entre ellos adultos mayores, mujeres, niños, jóvenes. Periódicamente se hacen asambleas para discutir los problemas que enfrenta la comunidad, y de esta manera tomar decisiones en conjunto para poder afrontarlos.

En el Centro Cultural se desarrollan diferentes actividades recreativas para los niños, jóvenes y comunidad en general, cuenta con un área de lectura, y otra de juegos.

El comedor comunal es administrado por la junta directiva de la comunidad. Este, siempre es ocupado laboralmente por mujeres, del que forman parte a nivel de cooperativa.

#### **4.**

### **EDUCACIÓN, SALUD Y NUTRICIÓN**

Con el paso del tiempo en el Municipio de Nueva Trinidad, se ha ido fortaleciendo y ampliando el acceso a los servicios básicos, tanto en infraestructura como el uso adecuado de los mismos.

#### **4.1 EDUCACION**

Todos los niños y niñas en el municipio tienen oportunidad de estudiar ya que los Centros Escolares son accesibles, no se pagan cuotas, las escuelas están ubicadas de manera que no necesitan transporte. Sin embargo algunos alumnos y alumnas al terminar su noveno grado han tenido que viajar a municipios vecinos como Arcatao y San José Las Flores a cursar sus estudios de bachillerato; debido a esto el ministerio de educación habilito el bachillerato en el municipio. Actualmente 21 jóvenes hombres y 28 jóvenes mujeres estudian Bachillerato, haciendo un total de 49 jóvenes. Además existe un

esfuerzo de acompañar el estudio Universitario a través de becas gestionadas con las Ciudades Hermanas (España) y Parroquias de la iglesia Católica. Actualmente se encuentran estudiando en la Universidad 39 jóvenes del Municipio entre ellos 23 hombres y 16 mujeres. De estos un 20% ya han egresado y graduado de sus estudios superiores.

#### **4.2 SALUD Y NUTRICIÓN**

Existe buena atención médica por parte de la clínica en el municipio; aun cuando se tienen dificultades a nivel de abastecimiento de medicamentos. En este centro asistencial se cubren las necesidades básicas de la población, con respecto a las consultas generales, odontología, ginecología, asistencia de partos, pequeñas cirugías, curaciones, laboratorio clínico, y servicio de ambulancia. Al momento de presentarse un paciente que presente complicaciones de salud, es transportado en la ambulancia de este centro asistencial, al Hospital Nacional Edmundo Vázquez de Chalatenango.

En la mayoría de los casos son las madres las que llevan los niños o niñas a la clínica cuando se enferman.

Desde acá se planifican en conjunto con la directiva comunal, diferentes campañas de limpieza, fumigación, y vacunación. De esta manera la Unidad de Salud está inmersa y es participe directamente en campañas enfocadas al bienestar de la población del municipio.

#### **4.3 AGUA POTABLE**

La cobertura del servicio de agua potable en el municipio es de 350 familias y 89 más, que no cuentan con el servicio de agua potable, abasteciéndose de pozos con vertientes de agua natural.

Anteriormente las comunidades del municipio no contaban con agua potable o por bombeo y eran mujeres, las niñas y niños, los que se encargaban de

acarrear el agua para el consumo de la familia, ya sea del chorro público, pozo, río o manantial. Actualmente en las 89 familias que no cuentan con este servicio se mantiene el mismo esquema en cuanto que son las mujeres, niños y niñas las que acarrear el agua.

En el municipio no existe tratamiento a las aguas servidas, la mayoría de ellas son depositadas en la calle o los patios de las viviendas.

Sin embargo el municipio cuenta con el servicio de tren de aseo, el cual recolecta la basura solamente en el casco urbano. Posteriormente se hace la separación de la basura orgánica la cual recibe el tratamiento para elaborar el compostaje. El plástico y hierro son recolectados y vendidos, el resto de los desechos sólidos son almacenados para ser trasladados en coordinación con la Municipalidad de Las Vueltas a MIDES (Manejo Integral de Desechos Sólidos), temporalmente mientras se construye el relleno sanitario impulsado por las 10 alcaldías del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) en el municipio de San Antonio Los Ranchos.

## **5.**

### **CULTURA Y DEPORTES**

En el municipio los hombres practican el fútbol y juegos de cartas como pasatiempos, sin embargo algunas mujeres jóvenes también juegan fútbol y básquetbol. Entre las actividades artísticas que se practican encontramos el teatro, la danza, la poesía y la música. Temporalmente se llevan a cabo torneos de futbol, de los cuales son participes todas las comunidades del municipio, la mayoría de estos impulsados por los mismos jóvenes y apoyados por la alcaldía, con materiales como pelotas y uniformes.



## 6.

**SEGURIDAD PÚBLICA**

Entre los delitos más comunes en el municipio se encuentran: las amenazas, daños psicológicos, abusos, robos y lesiones. En el caso de los delitos que sufren las mujeres encontramos la violencia intrafamiliar en primer lugar y las lesiones sexuales, por tratarse de una población con fuertes índices de machismo. La mayoría de estos casos son llevados por el Juzgado de Paz del municipio.

Son muy notorias las riñas juveniles, marcadas por diferencias entre comunidades; esto solo a nivel de juventud.

Sin embargo existe la impresión de la población del municipio que la Policía Nacional Civil tiene una mala atención por parte de los agentes policiales a las víctimas de estos delitos. Nueva Trinidad no cuenta con puesto de la Policía Nacional Civil, son auxiliados en caso de emergencia y con patrullajes preventivos por el Puesto de Policía del Municipio de Arcatao.

Periódicamente se pueden observar patrullajes policiales, esto de manera preventiva. Para la celebración de fiestas patronales u otra, es necesario pedir el apoyo de esta autoridad, directamente al municipio de Arcatao.

## 7.

**SITUACIÓN DE LA MUJER**

CUADRO N° 1

## ACTIVIDADES PRODUCTIVAS REALIZADAS POR MUJERES

Actividad productiva	Número de mujeres participantes	Cargo o responsabilidad que desempeñan	Monto aproximado de ingreso mensual que reciben las mujeres	En que les beneficia a las mujeres
Talleres artesanales	26	Socias	\$20.00	Mejoramiento de la dieta alimenticia y apoyo económico para
Producción agrícola	42	Socias		
Sastrería	13	Socias	\$20.00	

Panadería	7	Socias	\$50.00	sobrevivir.
Molinos de Nixtamal	13	Socias	\$25.00	
Banco de Ahorro	18			
Tienda Comunal	24	Socias	\$50.00	
Comedor	23		\$50.00	
<b>Total</b>	<b>166</b>			

Fuente: Plan Estratégico Participativo con Equidad de Género 2009-2013, Municipio de Nueva Trinidad.

Un grupo considerable de mujeres de todo el municipio se encuentra participando de diferentes esfuerzos impulsados por varias organizaciones no gubernamentales, con el objetivo de hacer partícipe a este sector en actividades productivas y de desarrollo para las mujeres. Dentro de las tareas asignadas a las mujeres se encuentra las panaderías, comedor y tiendas comunales, además de crianzas de animales y granjas de gallinas ponedoras. En la mayoría de los casos son capacitadas por ONG, las cuales les facilitan capital semilla para echar a andar sus iniciativas económicas; en otros casos son inversiones familiares para tener su negocio.

## 8.

### ACTIVIDAD AGRÍCOLA Y GANADERA

Entre otros cultivos que se cosechan en Nueva Trinidad encontramos los siguientes: Chile, papaya, Ajonjolí, café, Pepino, Guayaba, Pipianes, Yuca, Ejotes, Anona, Piña, Loroco, Tomate y otros como: Sandía, piña cabeza negra, guineos y caña.

Durante el período de producción agrícola las mujeres se dedican entre otras cosas a dejar los alimentos al esposo o padre que se encuentra en una zona relativamente lejos de su hogar, en este caso cultivando; además apoyan acarreado el agua para que los hombres fumiguen los cultivos. Además

contribuyen a abonar la milpa, a recoger el grano, aventarlo (proceso en el cual el grano es soplado para poder guardarlo sin basuras) y engranarlo.

La mayoría de los agricultores cultivan en grandes cantidades para comercializarlo, de esta manera obtener ingresos económicos que suplan las necesidades básicas de su hogar.

Sin embargo pese a que toda la familia participa en el proceso de siembra, cosecha y almacenamiento de los granos, las mujeres solo pueden vender granos para comprar lo complementario para alimentación y el gasto de la familia para el año. Sin embargo en algunos hogares existe toma de decisiones colectivas de la venta de lo producido.

Igualmente en la ganadería las mujeres ayudan a ordeñar, enchiquerar (separar las crillas de las vacas adultas), hacer quesos y darles de comer a los animales. Los niños y niñas colaboran enchiquerando a los chivos y dándoles de comer. En la venta de los animales comúnmente son los hombres los que hacen los negocios y muchas veces quienes deciden qué hacer con el dinero, pero al igual que en la producción hay parejas que comparten la toma de decisión de venderlos y de cómo gastar el dinero o en que invertirlo.

Caso diferente se da en la crianza y venta de especies menores como gallinas, pollos, cerdos y conejos, donde son las mujeres las que se encargan de esto. Casi es una actividad exclusiva de las mujeres. Sin embargo la pesca es una actividad practicada por los hombres, aunque en caso de haber excedente, la venta del pescado es propia de las mujeres.

## 9.

**ORGANIZACIONES SOCIALES**

CUADRO N° 2  
ORGANIZACIONES SOCIALES EXISTENTES POR COMUNIDAD EN EL MUNICIPIO

Comunidad	Tipo de organización	No. De integrantes		Personería Jurídica	
		Mujeres	Hombres	Si	No
Casco Urbano	Concejo Municipal.	-	2	X	-
	Directiva Comunal.	3	2	X	-
	Comité de Mujeres.	5	-	-	x
	Comité de Lisiados.	1	-	-	x
	Directiva ACE	4	1	X	-
Huizucar	Directiva Comunal.	5	4	X	-
	Pastoral	5	2	-	x
Carasque	Directiva Comunal.	3	6	X	-
	Comité de Mujeres.	5	-	-	x
	Directiva ACE	5	-	X	-
	Consejo Municipal	-	1	-	-
<i>Las Lajitas</i>		-	-	-	-
Los Pozos	Directiva Comunal	3	5	X	-
	Comité de Mujeres.	5	-	-	X
	Directiva ACE	4	1	X	-
	Consejo Municipal	-	1	-	-
	Banco Comunal	14	-	-	X
	Directiva de Jóvenes.	3	5	-	X
	Pastoral	5	8	-	X
Zacamil	Directiva comunal	5	4	X	-
	Pastoral	5	2	-	X
Manaquil	Directiva Comunal.	4	3	X	-

Comunidad	Tipo de organización	No. De integrantes		Personería Jurídica	
		Mujeres	Hombres	Si	No
	Comité de Mujeres.	5	-	-	X
	Concejo Municipal	-	1	-	-
	Pastoral	4	1	-	X
Los Navarretes	Directiva Comunal.	1	6	X	-
	Comité de Mujeres.	5	-	-	x
	Directiva ACE	2	3	X	-

Fuente: Plan Estratégico Participativo con Equidad de Género 2009-2013, Municipio de Nueva Trinidad.

En el municipio de Nueva Trinidad se hacen esfuerzos en el proceso de contraloría social a través de las asociaciones cuando hay proyectos municipales. Sin embargo hay que destacar que las comunidades y habitantes tienen acceso a la información de la administración municipal a través del conocimiento de ordenanzas municipales, el presupuesto anual, el valuó de bienes a adquirir o vender, proyectos y reglamentos, los planes municipales, informes finales de auditoría y verificadores como fotografías, y filmes de actos públicos.

### CUADRO N° 3

#### INSTITUCIONES CON TRABAJO EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD

Institución	Nombre	Especialidad
CORDES	Asociación Fundación para la Cooperación y el Desarrollo Comunal de El Salvador.	Apoyo a la parte agropecuaria, comercialización y apoyo al fortalecimiento del gobierno local.
PLAN INTERNACIONAL	Plan Internacional El Salvador.	Colabora en contrapartida de proyectos en algunas ocasiones.
PROVIDA	Asociación de Ayuda Humanitaria	Capacitaciones sobre el medio ambiente.
FUNDAMUNI	Fundación de Apoyo a Municipios de El Salvador.	Todos los años dan contrapartida del proyecto: Atención y capacitaciones con jóvenes del municipio de Nueva Trinidad

		poniendo el resto de dinero la municipalidad.
HERMANAMIENTO	Hermanamiento con San Feliu de Guixel Cataluña. España. Hermanamiento con Coslada España.	Apoyo en infraestructura y equipamiento de algunos locales y a veces donaciones de medicinas.

Fuente: Plan Estratégico Participativo con Equidad de Género 2009-2013, Municipio de Nueva Trinidad.

Estas instituciones aportan buena parte del desarrollo que el municipio está logrando, cubriendo diversas áreas, y aportando específicamente en lo que le compete a cada institución. Dentro de las actividades que se desarrollan se encuentra, el apoyo a la agricultura, comercialización de productos, capacitación y fortalecimiento a la juventud en temas de necesidad, becas para actividades académicas, capacitación deportiva, equipamiento de locales, e infraestructura. Todo esto coordinado directamente con la alcaldía y la directiva comunal, como autoridades máximas.

## BIBLIOGRAFIA

### 1. LIBROS

- 1.1. CCR, "Organización y lucha popular en Chalatenango", Chalatenango, Algiers Impresores S.A. de C.V., 2012, pp.203

### 2. REVISTAS Y DOCUMENTOS

- 2.1. Consejo Municipal de Nueva Trinidad: "Plan Estratégico Participativo con equidad de género, 2009-2013" El Salvador, Municipio de Nueva Trinidad.
- 2.2. Funde, "Alternativas para el Desarrollo", San Salvador #54, pp.23

### 3. FUENTES ORALES

- 3.1. Paz Narvárez, Rafael Mauricio, Docente director de proceso investigativo

**PROTOCOLO DE INVESTIGACION  
DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD,  
DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO, 1992-2012**



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR.  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES.  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES.  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



**DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD  
DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO, 1992-2012**

PRESENTADO POR  
JOSE LUIS MIRANDA CASTRO

CARNET  
MC06085

PROTOCOLO DE INVESTIGACION ELABORADO POR ESTUDIANTE  
EGRESADO DE LA LICENCIATURA EN SOCIOLOGIA, PRESENTADO A LA  
UNIDAD DE PROCESO DE GRADO, CICLO I Y II 2012

MAESTRA MARIA DEL CARMEN ESCOBAR  
COORDINADORA GENERAL DEL PROCESO DE GRADO ESCUELA DE  
CIENCIAS SOCIALES

MAESTRORAFael PAZ NARVAEZ.  
DOCENTE DIRECTOR

15 DE JUNIO 2012  
CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

## INDICE

	PAGINAS
PROTOCOLO DE INVESTIGACION	
INTRODUCCION.....	115
IDENTIFICACION DEL PROTOCOLO DE INVESTIGACION.....	117
RESUMEN.....	118
1 OBJETIVOS GENERALES Y ESPECIFICOS.....	119
2 JUSTIFICACION DE LA INVESTIGACION.....	120
3 DEFINICION DEL PROBLEMA.....	121
4 DISEÑO DE TRABAJO.....	123
5 RECOLECCION DE DATOS.....	126
6 ANALISIS DE DATOS.....	127
7 VALIDEZ.....	127
8 PROPUESTA CAPITULAR.....	128
ANEXOS	
MAPA MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD.....	132
PLANEACION Y CRONOGRAMA.....	133
PRESUPUESTO Y FINANCIAMIENTO.....	134
GUIA DE ENTREVISTA, ALCALDIA MUNICIPAL.....	135
GUIA DE ENTREVISTA, LIDERES COMUNALES.....	136
BIBLIOGRAFIA.....	137

## INTRODUCCIÓN

El presente protocolo es elaborado por un estudiante egresado de la licenciatura en Sociología, como uno de los requerimientos del “Reglamento General de Procesos de graduación de la Universidad de El Salvador” y asesorado en la Escuela de Ciencias Sociales de la facultad de Ciencias y Humanidades.

El protocolo de investigación se denomina “DESARROLLO LOCAL EN EL MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, 1992-2012.”

El objetivo es detallar la metodología de abordaje de la investigación, teniendo definido el objeto de estudio y las técnicas de recolección de datos, y demás, necesarias para lograr el objetivo general planteado.

El Salvador ha pasado por varios procesos históricos, en los que las diferentes comunidades han tenido que poner a prueba su liderazgo y capacidad de organización. Uno de los acontecimientos que pusieron a prueba esto, fue el conflicto armado en nuestro país en los años ochentas; misma experiencia que dejó secuelas hasta la actualidad, buenas y malas. Las comunidades rurales han tenido que irse adaptando y resolviendo sus problemas, esto de acuerdo a sus liderazgos y organización, como una estructura que facilita oportunidades de cambio.

Al referirnos a la problemática de las comunidades en nuestro país, y su desarrollo de manera holística, aterrizamos en un tema que en la actualidad esta generando impacto, el Desarrollo Local; este tiene que ver con el reconocimiento de los Gobiernos de su incapacidad de atender todas las demandas de la población, además de procesos de descentralización de los mismo, como también de la exigencia de la cooperación internacional de trabajar desde lo local.

El protocolo de investigación es de suma importancia, dado que se convierte en la guía a seguir, desarrollando en los siguientes elementos: Objetivos que nos permiten conocer lo que se pretende lograr con la investigación, la justificación del estudio, la Definición del problema, Diseño de trabajo donde se desglosan las estrategias, diseño muestral, el control de elementos espurios. Además se plantea la forma en que se recolectara la información, procesamiento, análisis y valides de la investigación.

La metodología utilizada para redactar esta guía para investigar, es con base a las cinco fases del abordaje inductivo con enfoque cualitativo, construcción de los instrumentos para recolectar la información ejecutando las técnicas establecidas en el diseño de trabajo con los criterios para coleccionar los datos con los sujetos de estudio.

## IDENTIFICACION DEL PROTOCOLO DE INVESTIGACION

NOMBRE DEL PROTOCOLO:	Desarrollo Local en el Municipio de Nueva Trinidad, Departamento de Chalatenango, 1992-2012.
LOCALIZACION DE LA INVESTIGACION:	Municipio de Nueva Trinidad, departamento de Chalatenango.
COBERTURA:	17 cantones del Municipio de Nueva Trinidad
PERIODO DE PLANIFICACION:	Junio a Julio de 2012
PERIODO DE EJECUCION:	Agosto a Diciembre de 2012
RESPONSABLE:	Miranda Castro, José Luis MC06086
GESTORES:	Estudiante egresado de la Carrera de Licenciatura en Sociología, en proceso de grado; Escuela de Ciencias Sociales; Licenciatura en Sociología; Facultad de Ciencias y Humanidades; Universidad de El Salvador.
FECHA DE PRESENTACION:	Junio de 2012

## **RESUMEN**

Lo que se quiere lograr con la investigación, es conocer el tipo de estructura, organización y funcionamiento en las comunidades del municipio de Nueva Trinidad, en el departamento de Chalatenango. Partiendo de los cuatro ejes principales que componen el desarrollo local, concertación territorial, la planificación estratégica, la participación ciudadana, y la movilización de recursos. Tomando en cuenta que el municipio se volvió a repoblar a inicios de los años noventa, luego de finalizar el conflicto armado en el país. La mayor parte de la población estuvo refugiada en el vecino país de Honduras. El municipio ha venido mostrando cierto nivel de organización que le ha venido a dar impulso al desarrollo que hasta hoy se ha logrado.

Se implementara el método inductivo de tipo cualitativo, que nos permitirá recabar información con informantes claves por medio de técnicas como la entrevista a profundidad, observación participante, y grupos focales.

1.

OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS

1.1. OBJETIVOS GENERALES

- 1.1.1 Conocer el proceso de desarrollo local por el que ha pasado el municipio, en el periodo 1992-2012.
- 1.1.2 Emplear la metodología de la investigación Inductiva con enfoque cualitativo para la creación de conocimiento referidos específicamente a la cultura organizativa de las comunidades.
- 1.1.3 Emplear las técnicas cualitativas requeridas en la investigación Inductiva Hipotética para la recolección de información.

1.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 1.2.1 Analizar la concertación territorial, la planificación estratégica, la participación ciudadana, y la movilización de recursos, para conocer el desarrollo que el Municipio ha logrado hasta el momento.
- 1.2.2 Profundizar sobre los procesos de desarrollo que se han efectuado en el municipio, a partir del proceso de organización y liderazgos existentes.
- 1.2.3 Implementar el diseño de trabajo para la clasificación de información obtenida de nuestros informantes claves.
- 1.2.4 Utilizar la técnica de la entrevista a profundidad para la recolección de información a informantes claves
- 1.2.5 Clasificar información vertida por medio de entrevistas a profundidad a informantes claves para la interpretación de conceptos y categorías que perciben en la realidad.
- 1.2.5 Presentar los resultados de la investigación en un informe final.

## 2.

### JUSTIFICACION DE LA INVESTIGACION

#### 2.1. IMPORTANCIA

El Desarrollo Local en El Salvador ha venido permitiendo un mayor protagonismo de las comunidades en diferentes espacios de participación ciudadana, desde la planificación, gestión y ejecución de proyectos y procesos de desarrollo integral. Es importante destacar el aporte que desde lo local se ha realizado para lograr niveles significativos de Desarrollo. Para el caso de Nueva Trinidad, rescatar la experiencia luego de volver a repoblar el municipio al terminar el conflicto armado de los años ochenta en nuestro país, pasando por el desarrollo de liderazgos y buena gestión, aprovechando los espacios de participación ciudadana, la concertación territorial y el uso eficiente de los recursos del municipio.

#### 2.2. RELEVANTE

Es necesario documentar la experiencia del municipio de Nueva Trinidad, en cuanto a procesos de Desarrollo Local, por el impacto que ha tenido en la población. Es pues una experiencia clara de los resultados de buena organización, una gestión efectiva, apropiación e identificación con los esfuerzos en ejecución, además de una proyección clara y alcanzable en el tiempo.

#### 2.3. FACTIVILIDAD

Dado que existen muchas fuentes teóricas sobre el Desarrollo Local, abordado desde cuatro categorías: La Planificación Estratégica, la Participación Ciudadana, la Concertación Territorial y la Movilización de Recursos; contrastado con la riqueza organizativa, desarrollo territorial en el municipio, y la



necesidad de documentar este proceso, se ha optado por investigar el proceso de Desarrollo Local en este Municipio en un periodo de veinte años 1992-2012.

#### 2.4. APORTES

Al finalizar la investigación, se pretende presentar los resultados de la misma en un documento final, en el que además se detalle una propuesta de proyecto, con el objetivo de sumar al Desarrollo alcanzado por el municipio hasta el momento.

Por arte de las autoridades del municipio la apertura, acceso a información, acompañamiento, e identificación e informantes claves.

### 3.

#### DEFINICION DEL PROBLEMA

Muchas de las poblaciones, tanto rurales como urbanas, en El Salvador, han tenido cambios significativos de acuerdo al paso del tiempo, y considerando la capacidad de trabajo en equipo, procesos que han confirmado el aprovechamiento de proyectos e iniciativas encaminadas al mejoramiento de la calidad de vida a nivel poblacional. Muchas de estas comunidades, vienen cargando con experiencias como la del pasado conflicto armado en el país, mismo que vino a poner en prueba la capacidad de organización. Terminado la guerra civil, todas estas comunidades han tenido que pasar por procesos de repoblación, en muchos de los casos, a iniciar con poco. La mayor parte de población civil se refugió en el campamento de Mesa Grande, en Honduras; misma experiencia vino a fortalecer los liderazgos e iniciativas de organización, en cuanto a la manera de producir alimentos, vestuario, calzado, la salud y la educación.

### 3.1. OBJETO DE ESTUDIO

Nueva Trinidad, desde su proceso de repoblación, ha mostrado gran capacidad de organización y desarrollo. Ha venido dando pasos significativos, en cuanto a salud, vivienda, proyectos de agua potable, y demás de no menor importancia.

La municipalidad de manera generalizada, apuesta al desarrollo en infraestructura, con la habilitación y reparación de caminos vecinales, construcción de canchas de fútbol, casas, tiendas comunales, y proyectos de agua potable, por destacar algunos. Facilitando espacios de participación ciudadana a diferentes niveles, con el objetivo de validar sus proyecciones.

### 3.2. ENTORNO EN EL QUE SE RELACIONA

Nueva Trinidad es un municipio rural en su totalidad, con iniciativas formativas y de desarrollo, desde años atrás. Todo este proceso ha estado acompañado por cooperación internacional, el trabajo de organizaciones no gubernamentales, y el gobierno central representado por el alcalde y su concejo municipal. El desarrollo Local, ha quedado enmarcado en procesos organizativos y de participación, además iniciativas en cuanto a infraestructura y acercamiento de servicios básicos a la población.

El Municipio cuenta con procesos de participación constante, con representación de todas las fuerzas vivas, desde donde se planifica y proyecta de manera colectiva el rumbo del municipio para tiempo determinado.

### 3.3. ACTORES Y SUJETOS EN LA GESTION

En cuanto a la participación, la riqueza de Nueva Trinidad es su gente, acompañando el trabajo valioso que realizan las instituciones no

gubernamentales y gubernamentales, complementarias entre si. Desde esfuerzos por la concertación territorial y la movilización de recursos, enfocados a objetivos compartidos. Aporte brindado por la Alcaldía Municipal, La Coordinadora de Comunidades de Chalatenango.

#### 3.4. DEFINICION CONCRETA DEL PROBLEMA

La capacidad de su desarrollo permite captar, el nivel de organización y concertación territorial el municipio. Destacando la facilidad de coordinar y concretar procesos planificados, desde la lógica de la participación inclusiva.

#### 3.5. PERIODO DEL PRESENTE ESTUDIO

Los datos para establecer el estudio de este municipio son para un año, de febrero de 2012 al 2013. Ejecutado en un proceso ordenado y lógico que permita lograr los resultados esperados.

### 4.

#### DISEÑO DEL TRABAJO

Para la realización de la investigación es necesario establecer el diseño con el que se trabajara durante todo el proceso, en este caso por tratarse de un diseño cualitativo, será flexible y estará sujeto a cambios según sea el desarrollo de la investigación, y cuando este lo permita.

##### 4.1 ESTRATEGIA DEL INVESTIGADOR

Inicialmente se solicitara una audiencia con las autoridades locales, entre ellas, alcaldía, ADESCOS, y líderes comunitarios; a fin de exponer que se pretende con la investigación.

Como en toda investigación será necesario establecer diferentes mecanismos para lograr buena coordinación y que permitan obtener de la

investigación los mejores resultados. Se establecerán reuniones periódicas con el docente director del proceso, a fin de compartir y revisar la información y estructura de la investigación.

En cuanto al trabajo directo con los informantes, se harán entrevistas a profundidad, observación no participante y grupos focales; todo esto con población de los diferentes cantones del municipio de Nueva Trinidad.

Ya con el proceso terminado, se socializarán de los resultados del proceso investigativo, con los diferentes actores involucrados.

#### 4.2. DISEÑO MUESTRAL

Para la obtención de la información que necesitamos en el desarrollo de la investigación, se elegirá una muestra, en este caso cuatro informantes claves, de manera intencional. Esto permitirá, enfocarnos en personas líderes que conocen y están involucradas en la organización que en las comunidades se tiene. Además se obtendrá información en los diferentes niveles, juventud, adultos, iglesia, mujeres, etc. cuatro hombres y dos mujeres.

#### 4.3. CODIFICACION DEL LENGUAJE

Durante toda la investigación nos enfocaremos en una categoría en particular, El desarrollo Local, abordado desde la Planificación Estratégica, la Participación Ciudadana, la movilización de recursos , ; esto nos permitirá conocer la importancia que tiene en estas comunidades, y el desarrollo que permite. Además se hará una comparación con diferentes estudios que se han realizado alrededor de la temática, esto para asegurar que la información obtenida de nuestros informantes claves sea verídica. Se destacará los hermanamientos que existen con diferentes organizaciones

internacionales y el aporte que han dado para el desarrollo del municipio y de la población.

Además se contemplara como ejes, el proceso organizativo por el que ha pasado el municipio luego de finalizado el conflicto armado.

#### 4.4. CONTROL DE ELEMENTOS ESPURIOS

Se establecerá un control en cuanto a la calidad de la información que se pretende obtener de nuestros informantes claves, enfocándose directamente en nuestra categoría central, además, se elaboraran diferentes guías de preguntas adecuadas a los diferentes informantes. Se hará una revisión constante de la información obtenida, esto a partir de una buena documentación alrededor del tema que se desarrolla por parte del investigador.

Para que la información sea confiable se tendrá el siguiente criterio: en primer lugar lo que corresponde al investigador, responsabilidad, dar el significado de lo planteado, desempeño profesional, compromiso y ética; en segundo lo que corresponde a los informantes claves, fidelidad en lo narrado, seguridad de la información.

#### 4.5 COMPARACION DE LA INFORMACION

La confiabilidad y autenticidad de la información recolectada, será consultada de nuevo al informante para aumentar los datos o revisarla. Se fundamentara con otros estudios similares que traten el presente tema para triangular la información cualitativa con datos cuantitativos existentes sobre el estudio.

Es preciso plantear el eje central de nuestra investigación, y tomar en cuenta, como ya lo mencionamos, que la misma será flexible en cuanto a

cambios, por tratarse de un método cualitativo, sumándole los hallazgos que puedan ir surgiendo.

## 5.

### RECOLECCION DE DATOS

Este es el proceso del cual se obtiene la información por medio de diferentes técnicas:

La información se obtendrá de informantes claves por medio de entrevistas semi-estructuras, líderes de diferentes cantones del municipio y del mismo casco urbano.

Para la obtención de la información que necesitamos para nuestra investigación, se planificarán diferentes técnicas; las cuales previamente se estructuraran de manera intencional para obtener la información precisa.

#### 5.1 GRUPOS FOCALES

Para conocer como se percibe el desarrollo que en el municipio existe se harán grupos focales, a diferentes niveles, alcaldía, iglesia, juventud. Esto para evaluar y complementar nuestra investigación. Se crearán tres grupos el primero con empleados de la alcaldía municipal, el segundo con personas representantes de la iglesia Católica, y el tercero con jóvenes. Se utilizará metodología lúdica con enfoque en la educación popular para facilitar la obtención de la información.

#### 5.2 ENTREVISTA

Para la obtención de la información es importante llevar a cabo esta técnica, de manera que se cuente con una guía de preguntas para desarrollar la conversación y obtener la información precisa que se necesita. Esto nos permitirá conocer el punto de vista de las personas que participan en la planificación, organización y demás actividades dentro del municipio.

### 5.3 OBSERVACIÓN PANORÁMICA NO-PARTICIPANTE

Previo a solicitar la autorización a los organizadores, el investigador participara como observador en algunas asambleas celebradas por líderes comunitarios, con el objetivo de conocer de primera mano cual es el proceso. Además se hará observación panorámica no participante en las asambleas que se realizan en la comunidad, llevando consigo una grabadora de voz para respaldar la información obtenida.

## 6.

### ANALISIS DE DATOS

Este paso se hará en el momento que se haya finalizado con las entrevistas, de manera que permita analizar a profundidad y reflexionar a cerca de la información obtenida.

Enfocándonos siempre al aspecto del desarrollo local, desde sus principales cuatro ejes. Se hará un análisis minucioso del contenido. Se pasara a la codificación del lenguaje, identificando palabras, frases, obtenidas en las entrevistas. Además se utilizaran herramientas tecnológicas que permitan vaciar la información recolectada, para poder clasificarla, sistematizarla e interpretarla.

Nos enfocaremos en una categoría en general, el desarrollo local, que nos permita analizar la organización, la participación, actores involucrados en el desarrollo y financiamientos. De esta manera la información no se vuelve extensa y la escancia de nuestra investigación no se pierde.

## 7.

### LA VALIACION

Para validar los datos, en primer momento es de suma importancia estar documentado y conocer el tema que se estudia. Partiendo de eso se hará una triangulación de la información recolectada de las entrevistas y la información teórica obtenida bibliográficamente. En seguida se compartirá

un primer borrador con el docente asesor, de manera que permita estructurar de mejor forma la información que hasta el momento se ha obtenido. (CITAR)

8.

#### PROPUESTA DE CAPITULOS

Se trabajaran cuatro capítulos como producto de la investigación, esto para presentar el informe final. Lo capítulos van desde la caracterización del municipio, la metodología, el proceso de desarrollo local en el municipio, concluyendo con la propuesta de proyecto.

#### CAPITULO N° 1

Está referido a la caracterización del municipio, abordando su ubicación geográfica, su contexto, además de la reflexión teórica del desarrollo local, trabajado con cuatro categorías: PlanificaciónEstratégica, Participación Ciudadana, Concertación Territorial, y Movilización de Recursos.

#### CAPITULO N° 2

En este se trabajara el proceso de desarrollo local en el Municipio de Nueva Trinidad, describiendo el escenario de la investigación, redactando y analizando la información obtenida de informantes claves.

#### CAPITULO N° 3

Se destacará la metodología utilizada para el estudio y sus hallazgos, detallando las técnicas propias del método inductivo con enfoque cualitativo.

#### CAPITULO N° 4

Quedara detallada una propuesta con las ideas principales de un proyecto para contribuir a las necesidades y hallazgos arrojados por la investigación.



### CONSIDERACIONES ETICAS

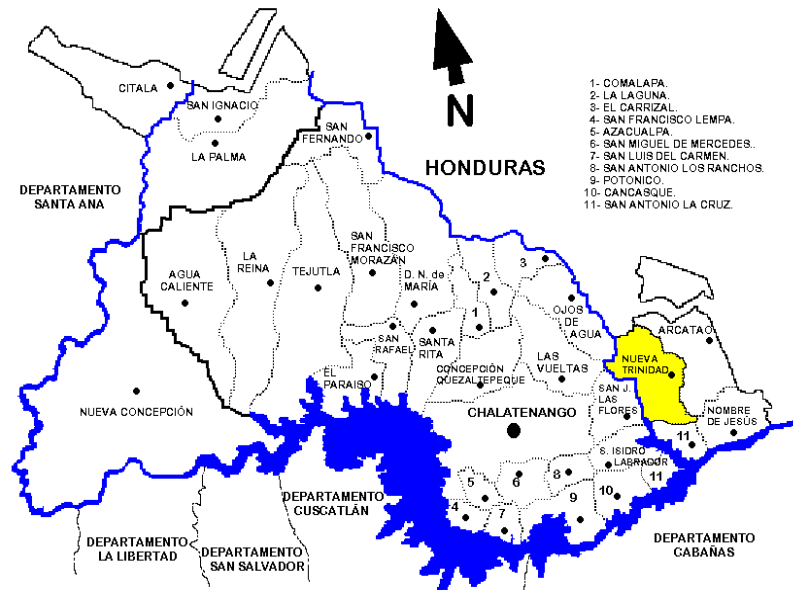
Durante el desarrollo de la investigación en sus diferentes etapas, se pondrán en práctica todas las herramientas y conocimientos obtenidos en la formación académica. Considerando el mayor esfuerzo por elaborar y desarrollar una investigación, que manifieste la calidad que esperada. Sera una investigación minuciosa y precisa, para lo cual será necesario el uso de herramientas que permitan la obtención de información verídica.

## **ANEXOS**

1. MAPA GEOGRAFICO DEL LUGAR DONDE SE DESARROLLARA LA INVESTIGACION: MUNICIPIO DE NUEVA TRINIDAD, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO.
2. PLANEACION Y CRONOGRAMA
3. PRESUPUESTO Y FINANCIAMIENTO
4. FORMATO DE PREGUNTAS ANALITICAS
  - 4.1. GUIA DE ENTREVISTA PARA INFORMANTE CLAVE DE LA ALCALDIA MUNICIPAL.
  - 4.2. GUIA DE ENTREVISTA PARA INFORMANTES CLAVES, LIDERES COMUNALES

ANEXO N° 1

MAPA DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO



MAPA DE NUEVA TRINIDAD



Fuente: Tomado de Plan Estratégico Participativo con equidad de género, 2009-2013, El Salvador Municipio de Nueva Trinidad

ANEXO N° 2  
PLANEACION Y CRONOGRAMA

Meses	Junio	Julio	Agosto	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.	Feb.	Marzo	Abril	Mayo	Junio
Actividades												
Búsqueda bibliográfica para elaborar marco teórico, diagnóstico y lectura de documentos												
Asesorías												
Elaboración de instrumentos												
Trabajo de campo y entrevistas a informantes claves												
Elaboración y entrega de avances, para incorporar observaciones del docente asesor												
Pedir prórroga para terminar el proceso de graduación												
Socializar los resultados de la investigación												

Fuente: Elaboración propia, Junio 2012

## ANEXO N° 3

## PRESUPUESTO Y FINANCIAMIENTO

Para la ejecución de esta investigación se contará con recursos personales del estudiante encargado de la investigación, además de una beca para la misma.

<b>CANTIDAD</b>	<b>RECURSOS HUMANOS</b>	<b>COSTO</b>	<b>TOTAL</b>
1	Estudiante inscrito en el Proceso de Graduación	Debido a que la investigación es de carácter académico no hay costos en este rubro	
1	Docente Directora del Proceso de Graduación de la Licenciatura en Sociología		
1	Coordinador General de Proceso de Graduación de la Escuela de Ciencias Sociales		
1	Comentarista		
	SUB-TOTAL		\$0.00
<b>CANTIDAD</b>	<b>RECURSOS MATERIALES FINANCIARIOS</b>	<b>COSTO</b>	<b>TOTAL</b>
24	Visitas al lugar de investigación	\$ 3.50	\$84.00
	Gastos de Graduación		
3	Resmas de papel bond tamaño carta	\$ 4.50	\$ 13.50
3	CD's	\$ 0.50	\$ 1.50
1	Cartucho de tinta	\$15.00	\$15.00
3	Bolígrafos	\$ 0.15	\$ 0.45
10	Folders	\$ 0.10	\$ 1.00
3	Empastados (documentos de informe final)	\$10.00	\$30.00
	TOTAL		\$145.45

Fuente: Elaborado por un estudiante del Proceso de Grado de la Licenciatura en Sociología de la Escuela de Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador, ciclo 1-2012.

## ANEXO N° 4

### FORMATOS DE PREGUNTAS ANALITICAS

#### GUIA DE ENTREVISTA PARA INFORMANTE CLAVE DE LA ALCALDIA MUNICIPAL.

1. ¿Cuenta la municipalidad con un plan estratégico?
2. ¿De qué manera se elabora?
3. Mencione ¿qué proyectos se han implementado a nivel Municipal?
4. Tomando en cuenta la planificación que en la alcaldía se elabora, ¿se llevan a cabo todos los proyectos y programas?
5. ¿Cuál es el proceso que desarrolla la Municipalidad para la elaboración de la planificación estratégica?
6. ¿Quiénes son los encargados de ejecutar los proyectos, la municipalidad u otra institución aliada?
7. ¿Con que otras instituciones están aliados para ejecutar los proyectos y programas?
8. En la práctica ¿se está trabajando como microrregión oriente de Chalatenango?
9. ¿Qué esfuerzos se están llevando a cabo con estas otras municipalidades que conforman la microrregión?
10. ¿Cuenta la municipalidad con programas que faciliten la participación Ciudadana?
11. ¿Cuál es el proceso para ejecutarlos?
12. ¿La población atiende y participa de estos programas?
13. ¿Incide la población a la hora de planificar proyectos y programas?
14. ¿Cuenta la municipalidad con una red de actores?
15. ¿Quiénes trabajan en el municipio, para desarrollar los proyectos y programas?
16. ¿En la práctica del municipio, ¿existe concertación territorial?
17. ¿Quién financia los programas y proyectos que ejecuta la municipalidad?
18. Con que recursos cuenta la municipalidad, financieros, humanos y técnicos

## GUIA DE ENTREVISTA PARA INFORMANTES CLAVES, LÍDERES COMUNALES

1. ¿Cómo se encontraba el municipio cuando volvió a ser repoblado, terminado el conflicto armado 1992?
2. ¿Cuál fue el proceso que se llevo a cabo en ese momento, para organizar a la población?
3. ¿Cuáles han sido los espacios de participación de la población, desde la repoblación hasta el momento?
4. ¿Existe participación de todos los grupos? (niños, jóvenes, mujeres, adultos, ancianos)
5. ¿Cuál ha sido la influencia de la población en el desarrollo del municipio?
6. ¿Cómo ha influido la población a la hora de planificar proyectos y para su ejecución?
7. ¿Qué papel tiene la Adesco en el proceso de desarrollo local?
8. Además del apoyo de la Municipalidad, de que otra institución se obtiene ayuda para el municipio.
9. Mencione que proyectos recuerda que se han ejecutado desde la repoblación.
10. ¿Qué instituciones trabajan en el municipio y que desarrollan?

## BIBLIOGRAFIA

### 1. LIBROS

- 1.1. Olabuenaga José Ruiz La Descodificación de la Vida Cotidiana Métodos de Investigación Cualitativa Universidad de Deusto Bilbao 1989, pp. 240.

### 2. DOCUMENTOS

- 2.1. Escobar Cornejo, Maria del Carmen. Reflexiones y sugerencias para redactar el protocolo de investigación con metodología cualitativa. Unidad de Procesos de Grado, Marzo 2009, Ciudad Universitaria.

### 3. FUENTES ORALES

- 3.1. Paz Narváez, Rafael Mauricio, Docente asesor de proceso investigativo.